ՆՈՒՄԵՐՈ 1773

1883 ՅՈՒԼԻՍ 12 ՇԱԲԱԹ

ԵԼՍԻՆԿԻ ՄԷՋ

ԹԷՐԱԷՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԵԿԱՍՏԸ ԲՈԼԻՍԻԳԻՅԻ ԻԼՄԻՅԻ ԵՎ ՄԻԼԼԻՅԻ ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՎ ԷՎԱՄԻ ԿԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ՊՈՅՆԻ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Մէջիմիյէ 20 գրուշտան

ՍԻՊԱՄՊՈՒ ԻՍՏԻՆ

Պիր սէնէլիք	180 գրշ.
Կէմիք պալըգ	90 »
Իւչ պալըգ	50 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻՍՏԻՆ

Բոլոր իւր երկայ օրուանամագլար իչիւն

Պիր սէնէլիք	220 գրշ.
Կէմիք պալըգ	110 »

30 ԲԱՐԱ.

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸԹԼԱՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 կամ 2 կամ շինդի սահիֆէյէ	5 գրշ.
Գիւնդիւս սահիֆէյէ	2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Նէրսէսէ կամ սամուրը սարրատիկէյէ պրիս իրանաթ.

2 կամ 3 գիւնդիւս սահիֆէյէրէ 6 գրշ.

Գիւնդիւս սահիֆէյէ 4 »

Զիրատ միւասիրի իչիւն իրանաթա պրը բարարդարդ պրը.

Մէնաստիրներա տարի պէնա-լէր [illegible] օլունանագ վէ տէրկ[illegible] [illegible] իրատ պրան.

30 ԲԱՐԻՆ.

Խաբէխանէսի, հէյէթը Թահրիրիյէսի վէ մաթպասը, Սիրամպոլատա Պապը Ալի ճուտաէֆենտի նումէրո 20 խանէտէ տիր. — Կազէթանըն ումուրը իտարէ վէ Թահրիրիյէսինէ պրան քէտիֆիյէ մէվքատա հագգընտա Միւտիրի կազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միրաճաաթ օլունանագը կիրի, քէտիֆիյէ մէքէթիյդին տոխի անրն նամէնա կէոնտէրիլէսի իգթիզա իտէր.

ԿԻՍԻՆԼԻԻՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

Բազար կիւնբի մէճլիսը վիքէլատա Պաղտատատի Լինչ նամ ինկիլիզ վաքար գումրանատա մէսէլէսի Թահրը Թէղէքքիրէ պէրնրպ, զապթ օլունան ինկիլիզ վաքարընրն Թէրք օլունմասնա տաիր Պաղտատա հիւքիմէթինէ եվամիրը սէրիա իրսալ օլունմուշ, վէ մէսէլէնին պու սուրէթլէ Թէսվիրէսի խարիճիյէ նէվարէթի Թարաֆընտան պա Թէլէկրաֆ Լոնտրա սայթանաթը Ոնինիյէ սէֆարէթինէ իշար պույրուլմուշ տրը։

Վաքօրը մէդքիրը զապթը՝ մուզայրը նիզամ օլմասընընա տաիր Պապը Ալի հուզուզ միչավիրէրինին բէյ վէրմիքլէրինի ճումատա էրթէսի կիւնբի նիսֆէմիգտէ եազմըշ իտի իսէ տէ, մուախխէրէն իշթիտիկիմիզ կէօրէ, մուամիլէ յէհիմ միչավիրէր՝ վաքօրըն գոյվէրիլմէսինի Թէնսիպ էյլէմիշ օլարգ լարընտան, մէճլիս վիքէլա տախի պու բէյ մուճիպլինճէ Պաղտատա վիլայէթինէ էմր վէրմիշ տիր։

Գումրանեանրն իտատատ իթտիկի հուզուզա կէլինճէ, պու պապտէ իրէրուտէ իճրան միւգաքէրաթ իտիլէճէք իմիշ։

—

ԴՕԼԷՐԱ

Պու սապահրի վէքիլտա օգանուրընա կէօրէ, Զանագ Գայէնին պապը մահալինտէ գօլէրա նիշանէրէրի կէօրիլմէքլէ, Թէտապիրը սրհհիյէ զայէթլէ իթինա օլունմասը Թարաֆը Բատիշահիտէն իտարէթ սրհհիյէ էմր ու գիֆէրման պուրուլմիշ տրը։

* *

Սրհհիյէ մէճլիսը մուխթէլիֆ ազասընտան էքսէրիսինին խսիֆիա իթմէք նիյէթինտէ օլարգ լարը շայի օլմուշ իսէ տէ, պու խսիֆիա մատտէսինին ասլը օլմայրգ, ֆագաթ մէճլիսը մէզքիրը պաղը Թէքիֆֆաթը տերշայ իճրա օլունմատրընտան, մէճլիս՝ պու ատէմը իճրայը բէսմէն Թէէխիր մանասընա արմազլա, պիր մազպաթա Թագտիմ իթմիշ, վէ պունտա մէճլիսին մուգաբրէրթը իճրա օլունմատրը Թագտիրտէ, ումուրը սրհհիյէնին մէսուլիյէթի մէճլիսէ բաճի օլամայաճաղը եանի հիւքիմէթէ բաճի օլաճաղը կէօսթէրմիշ իսէ տէ, մուախխէրէն մուգաբրէրթը սուրէթը իճրասընա ճանիպը Պապը Ալիտէն միւպատէրէթ գէլընընտը կիպի, սէպէպը շէքսիյէթ օլան Թէէխիսիրը տախի պապը մուվագգաթ մանիպարատան նէշէթ իթտիի վէ բէսմէն Թէէխիրը մուգաբրէրթա վուգու պուլմատրը իշար պուրուլտրընտան, հէր կէօնա իսթիլաֆ քիլմիսին պէրթարաֆ օլմուշ տրը։

Գատը քէօյիւնէ գօլէրատան պիր վէֆիյաթ վուգու պուլտուրընա տաիր ճումատա էրթէսի կիւնի պիր շայիա զուհուր իթմիշ իսէ տէ, պունըն հիշ պիր սալ ուէսաը օլմատրը Թահդիդ գելմիշ տրը։

Քէզալիք էյուպտա պիր խանտա 30 Զէր.քէս մուհաճիրի խասթա եաթմիշ օլտրգլարը, բէնճէնճի կիւնի Սրհհիյէ նէզարէթինէ խապէր վէրիլմիշ օլմաղլա, օլ Թարաֆա 3 հէքիմ կէօնտէրիլիպ մէզքիր խանտա եալընըզ 4 քիշինին սրթմատան խասթա եաթմագտա օլտրգլարը անլայըրմըշ տրը։

* *

Իզմիրին Գալգամէն նամ Թահաֆֆուզիանէսինէ չիտիրէ գատար օն վաքոր իլէ իբի էլլէքեն կէմիսի 1047 եօլճու չըգարմըշլար տրը։ Պունլարտան 4 վաքոր իլէ 334 եօլճու գարանթինա միւուէթէրլէրինի իրմիշ իսէրէք տիշարը չըգմըշլար տրը։

Պա իրատէի Շահանէ սրհհիյէ խատրէսի՝ գօլէրանրն տէրէճէսինի եազընատան Թահդիդ իթմէք վէ վէֆիյաթրն մըգատարը հագիգիսինի անլատագ իւզրէ մէէդունէն Բարիզտէ պուլունան Տօգթօր Արնոյը մէմուր իթմիշ իսէ տէ, Տօգթօրը մուամիլէյհ հէնուզ Բարիզտէն հարէքէթ իթմէմիշ տիր։

* *

Ատաֆը յուլիս 17 Թարիխիյէ Գահիրէտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Արապլար՝ Թէտապիրը մուԹաախրզէյէ տահա զիյատէ կէրմիյէթ վերիլիր գօրգուսու իլէ խասթալըգ զուհուրինի տուլուրմայըգ, հալընըզ խասթա վէֆաթ իթտիկինտէ խապէր վերմէքտէ օլորգլարընտան, մըգտարը մէֆիյաթ բէր կիճանալըգյօր իմիշ։

Սրհհիյէ գօրտունլարը՝ ֆաթտէսիզ վէ պէլբի Թէհլիքէլի տատ իտիրէրէք լազգ իտիմիշլէր տիր։ Զիրա պուլարգ ասքէրլէր խասթալըգրն Թէկտսիրինէ վատէթա օլույօրլար իմիշ։

Գահիրէտէ պուլունան ինկիլիզ տատքիրի՝ Գահիրէտէն 30 քիլոմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Հէլուան նամ մահալտէ հինչա օլունան պարագալարտա իգտէթ իթտիրիլէճէք իմիշ։

* *

Խաքէնտերիյէտէն իշար օլընտրգընա կէօրէ, ինկիլիզ զապթանը նիլ նէհրի սէվահիլինի վէ գանալարը տօլուշրգ, սուլտան եիւզինտէ պուլունան հայվան նաշէլէրինի գալտրրգ տէրինճէ Թօրգաղ կէօնմիրմէքտէ իմիշլէր։ Մըսրը հիւքիմէթի խասթարընտանէնէ էյինճէ եէդարէթ իթմէքտէ իմիշ։ Հէր նէվ Թէտապիրը Թէհֆիֆուզիյէ Լիվրօքալըլար Թարաֆընտան իթթիխազ վէ իճրա օլընմազտա տըր։ Պունլար պէնիրինտէ գօմիսիոնրար վէ գօմիթէլէր Թէշքիլ իտուլ, հէր կիւն խասթալըգընն մէնր սիրայէթի իշիւն տահա էյի Թէտապիր Թէհարրի իթմէքտէ տիրլէր։

* *

Մալթատա մուդիմ՝ իթալիա գէնսօլօսը՝ տէյիէթը մէթպուէսինէ չէքմիշի պիր Թէլէկրաֆտտա, չոյու պուլան ըիսայէթլէր խիլաֆընտա օլարագ Մալթատա գօլէրատան հիչ պիր էսէր օլմայընընը պէյան էյլէմիշ տիր։

* *

Թիճարէթ իշիւն Մըսրըտան կէօնտէրիլէն բալավրա վէ էսկի էլպիսէ վէ չամաշիր վէ եամագ Թագրմէ կիպի չէյլէրին Ավոթրիա սուլտանլի Թարէֆինտէն Թէսլիմ ալընմըշ տրը։

* *

Իթալիատա պիր խալը Թապիպլէր մէթէտիլ պիր իճրէթ վէ խարճըրտանլարը իթա օլունմադ չարթը իլէ Մըսրը կիտիպ հէմ խասթալարա պագմաղը վէ հէմ տահի գօլէրանրն ահվալինի Թագդիդ իթմէլէրինի հիւքիմէթը մէթպուէլէրինտէն խաթիտա էյլէմիշլէր տիր։

* *

Մանսուրատա գօրտոն ասքէրլէրինտէն 11 ասքէր վէ պիր զապիթ գօլէրատա Թուլթուրմուշ վէ գօրտոն գօմանտանը Մէհմէտ էֆէնտի Ֆիրար էյլէմիշ իսէ տէ, մէրգում Թահթը Թէվգիֆէ ալընմըշ տրը։

* *

Զաղազիգ գաուար Անատոլու սէվահիլինտէ գարանթինա Թէտապիրինէ նէզարէթ իթմէք իւզրէ Ե-ԼԷ-ՔԻՇ նամ գօղվէթ տէն մասատա ճէզաիրը Պահրը Սէֆիտտէ պուլունան պէյլիք սէֆինէլէրինէ պու պապտէ էվամիր կէօնտէրիլմիշ տիր։ Պինապէրին Գալգամէն վէ Պէյրութ Թէհֆիֆուզխանէլէրինտէ պիրեր վարոր պուլունաճագ տրը։

* *

Էվվէլճէ պէյան օլընտրը վէճճէյէ, մէճլիսը սրհհիյէ ճումատա էրթէսի կիւնիւ սուրէթը ֆէվգէլատէտ իճթիմա իտէրէք։ Մըսրտան կէլէն ֆէնա խապէրլէրը՝ գէլընընտան Թահդիդ իթմէք վէ վէֆիյաթրն մըգատարը հագիգիսինի անլատագ իւզրէ մէէդունէն Բարիզտէ պուլունան Տօգթօր Արնոյը մէմուր իթմիշ իսէ տէ, Տօգթօրը մուամիլէյհ հէնուզ Բարիզտէն հարէքէթ իթմէմիշ տիր։

* *

Ալէքսանդրիյէտէն իշար օլընտրգընա կէօրէ, ինկիլիզ զապթանը նիլ նէհրի սէվահիլինի վէ գանալարը տօլուշրգ, սուլտան եիւզինտէ պուլունան հայվան նաշէլէրինի գալտրրգ տէրինճէ Թօրգաղ կէօնմիրմէքտէ իմիշլէր։ Մըսրը հիւքիմէթի խասթարընտանէնէ էյինճէ եէդարէթ իթմէքտէ իմիշ։ Հէր նէվ Թէտապիրը Թէհֆիֆուզիյէ Լիվրօքալըլար Թարաֆընտան իթթիխազ վէ իճրա օլընմազտա տըր։ Պունլար պէնիրինտէ գօմիսիոնրար վէ գօմիթէլէր Թէշքիլ իտուլ, հէր կիւն խասթալըգընն մէնր սիրայէթի իշիւն տահա էյի Թէտապիր Թէհարրի իթմէքտէ տիրլէր։

* *

Իզմիրին Գալգամէն նամ Թահաֆֆուզիանէսինէ չիտիրէ գատար օն վաքոր իլէ իբի էլլէքեն կէմիսի 1047 եօլճու չըգարմըշլար տրը։ Պունլարտան 4 վաքոր իլէ 334 եօլճու գարանթինա միւուէթէրլէրինի իրմիշ իսէրէք տիշարը չըգմըշլար տրը։

Պա իրատէի Շահանէ սրհհիյէ խատրէսի՝ գօլէրանրն տէրէճէսինի եազընատան Թահդիդ իթմէք վէ վէֆիյաթրն մըգատարը հագիգիսինի անլատագ իւզրէ մէէդունէն Բարիզտէ պուլունան Տօգթօր Արնոյը մէմուր իթմիշ իսէ տէ, Տօգթօրը մուամիլէյհ հէնուզ Բարիզտէն հարէքէթ իթմէմիշ տիր։

* *

Ատաֆը յուլիս 17 Թարիխիյէ Գահիրէտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Արապլար՝ Թէտապիրը մուԹաախրզէյէ տահա զիյատէ կէրմիյէթ վերիլիր գօրգուսու իլէ խասթալըգ զուհուրինի տուլուրմայըգ, հալընըզ խասթա վէֆաթ իթտիկինտէ խապէր վերմէքտէ օլորգլարընտան, մըգտարը մէֆիյաթ բէր կիճանալըգյօր իմիշ։

Սրհհիյէ գօրտունլարը՝ ֆաթտէսիզ վէ պէլբի Թէհլիքէլի տատ իտիրէրէք լազգ իտիմիշլէր տիր։ Զիրա պուլարգ ասքէրլէր խասթալըգրն Թէկտսիրինէ վատէթա օլույօրլար իմիշ։

Գահիրէտէ պուլունան ինկիլիզ տատքիրի՝ Գահիրէտէն 30 քիլոմէթրօ մէսաֆէտէ վագը Հէլուան նամ մահալտէ հինչա օլունան պարագալարտա իգտէթ իթտիրիլէճէք իմիշ։

* *

Խաքէնտեր

ԹԷՊԷՑԵՒԻՆ ԻԹՄԻՆ ՍՈՒԻ ԻՍԹԻՄԱԼԱՔ

Պու սէրէէվա թահԹընտա Ֆոբ տէ Պոֆոբ կաղէԹասը՝ Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտի իլէ Կ՚օչէզատէ Յակոբ էֆէնտի հաղարաթը արասրնտա մէվճուտ օյան տավատան տօլայը պէրվէճհը աթի եամբէ տրը։

Օթուզպին լիրալըգ պիր պօրճատան տօլայը Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտի թարաֆընտան կէօչէ օղլու Յակոբ էֆէնտի ալէյհինտէ իգամէ օլունան վէ պիր խայլի վագԹտան պէրու չէհրիմիզ մահքէմէլէրի հուզուրընտա սիրիւնմէքտէ պուլունան միւհիմմ տավանընը սուէրը միւլԹէլիֆէսի ազ չօգ մալիւմ իսէ տէ, Տիվանը իսԹինաֆընը ԹիճարէԹ գըսմընտա պուլունան պաղը ազալարընը բէօ տէ Նիզամը օլմայան մուամէլաթը վագբասը մալիւմ տէյիլ տիր։ մուամէլաթը մէգքիւբէ հագգընտա իսէ էլեէմմ թահգիգաթը ատիյէ իմլա օլունուպ, պու թահգիգաթ՝ Ատիյէ նազրը Ասիմ բաշա հազրէթէլէրինէ էմիր մուճիպինճէ պիր գաչ կիւնտէն պէրու վուգուա կէլմէքտէ տիր։

Թահգիգաթը մէգբիւրէ՝ զիքր օլունան Տիվանը իսԹինաֆ ազասընտան Համամճեան Թագւոր, Ահմէտ Նիւզհէթ վէ Մէճիտ էֆէնտիլէր հագգընտա օլուպ, Տիվանը իսԹինաֆընը միւզաքէրաթ օտասընտա շէհրիմիզ ատիյէ մուֆէթԹիշի Շեվգի պէյ Թարաֆընտան իճրա օլունմագտա տը։

Միւտատի Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտինին շիքայէթի իւզէրինէ պու թահգիգաթըն իճրաբը էմր իտիմիզ օլմազա, օգուտյանլարը՝ շիքայէթը մէզքիւրէնին էսասընը Թէշքիլ իտէն վուգուաթըն վէխամէթինի անլայապիւսինէր իշիւն, պէրԹաֆսիլ վուգուաթը մէգքիւրէյի նագլ ու հիքայէ իտէրիվ։

Թարաֆէյն՝ միւրաֆաա օլունմագ իւզրէ յունիսին 2/14ինճի բէնճշէնպէհ գիւնիւ Տիվանը իսԹինաֆ ԹիճարէԹ գըսմը հուզուրընա ճէլպ ու տավէԹ օլունմըշտր իտի։ Պու մահքէմէտէ Սուրէնեան Յովհաննէս էֆէնտի բէիս, վէ Ահմէտ, Բիշտի, Թագւոր վէ Մէճիտ էֆէնտիլէր տախի ազա պուլունմագտա իտիլէր։

Գապլէճիթիմա մուամիլէյհ Ահմէտ էֆէնտի՝ տիվանը ճիսայէթ վէ իսԹինաֆ բէիսի վասֆի պէյ հազրէթլէրինէ պիլիմիւրաճաա, բէիս Սուրէնեան Յովհաննէս էֆէնտիներին պու տավատա մէճլիսէտ օթուրամայաճաղընը, չիւնքի Թարաֆէյնէն պիրի պուլունան կէօչէ օղլու Յակոբ էֆէնտի Թարաֆընտան մուամիլէյհ ալէյհինտէ իգամէ օլունան իչԹիքաա անէլ հիւքքեամ տավասընը ֆէյսէլ պուլմասընը պէյան էյլէր։ Բէզալիք ազամ մահքէմէտէն Բիշտի էֆէնտի տախի ԹիճարէԹ մահքէմէսինէ պու տավատա ֆպիտայէթէն պէյանը բէյ իԹմիշ օլտուղընտան, մէճլիսէտ հազրը պուլունամազ իտի։ Ահմէտ էֆէնտի պունլարը իֆատէ իտէրէք, մուամիլէյհիւմա իքի մէմուրը էէրինէ մուվագգաթէն տիկէր իքի հաքիմին նասպ ու թայինինի Թալեպ իԹմիշ տիր։ Պունըն իւզէրինէ բէիս վասֆի պէյ, Սուրէնեան Յովհաննէս էֆէնտինին իճրաի բիյասէԹ իտէպիլմէսի իչիւն տավանը տիկէր պիր իճԹիհատ Թէէիր օլունմասընը Թէքլիֆ իԹմիշ օլմաղա, Ահմէտ էֆէնտի՝ վասֆի պէյ հազրէթլէրինին պու գարարընը տիվանը իսԹինաֆ ԹիճարէԹ գըսմընա կէօԹիւրտիկինի պէյանը էյլէր։

Վասֆի պէյ՝ պու չէյլի իչիւտինճէ, պիղայէթ տէրէճէտէ իսԹիղրաղ իտէրէք, մուհաքէմէ պաչլամմըշ իսէ Նիւզհէթ էֆէնտինին տէրհալ կէրի չաղրըլմասընը էմր իտէր իսէ տէ, մուհաքէմէ խԹամ պուլմագ իւզրէ օլտուղունտան, պու էմր տախի իճրա օլունմագ։

Սաաթ 8 պուչուգտա մահքէմէ՝ Ալլահվէրտի իլէ Կէօչէ օղլու տավասը հագգընտա օլան մուհաքէմէնին խԹամ պուլտուղընը պէյան, իլէ գարարընը ԹէՖհիմինի իլգ կիւնէ Թէէիսիր իԹմիշ վէ մէճլիս տաղըմըշ տը։

Յունիս 7/19տա մահքէմէի մէգքիւբէ՝ տավայը թահԹը Թեզէքքիւբէ ալըպ, պէշ ազատան իչիւ կէօչէ օղլու Յակոբ էֆէնտի լէհինտէ բէյ վէրիրլէր, եանի զըյապէն կէօչէ օղլու Յակոբ էֆէնտի ալէյհինտէ վէրիլէն իլգ իլմընը ֆէսխինի իլԹիզամ իտէրլէր։

ԻչԹէ Տիվանը իսԹինաֆընն պու գարարը վէ պունատան ադտէմ վուգուա պուլան ահվալ սէպէպլէյլէ Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտի՝ Ատիյէ նէզարէթինէ բրԹէսԹօ վէ շիքայէթ իտէր։

Պու շիքայէթ իւզէրինէ իճրաի թահգիգաթա պաչլանմըշ օլտուղընը պալատ պէյան իԹմիշէվ տիր։ Թահգիգաթը մէգքիւբէտէ չիմոիյէ գատար շուէֆալը աթիյէ թէպէյյիւն իԹմիշ տիր։

Կէօրիւնիւչտէ մուհաքէմէ կիւնինտէն էվվէլ Թագւոր, Նիւզհէթ վէ Մէճիտ էֆէնտիլէր արասընտա պիր իԹԹիֆագ մէվճուտ օլուպ, պու իԹԹիֆագ Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտի ալէյհինտէ իԹմաի բէյ իԹմէք իչիւն իմիշ։

Պու իԹԹիֆագընը խպաթը շուիմիշ քի, Նիւզհէթ էֆէնտի՝ վէբիլէֆէք գարարընն խիլաատի մէալինի ԽՎԷՇԷ պիր բարչա քեազըտ իւզէրինտէ հաղրըլայըպ, եէվմը մուհաքէմէտ ազամ մահքէմէյէ իԹա իԹմիշ տիր։ Նիւզհէթ էֆէնտի քէնտիսի՝ քէնտի հաղրլատընը գարարնամէ սուբէթինի գրաաթ իԹմիշ։ Թագւոր էֆէնտի իլէ Մէճիտ էֆէնտի տախի թասվիպ վէ գապուլ էյլէմիշլէր վէ մահքէմէ քեաթիպի Սէլիմ էֆէնտիյէ տէ սուբէթը մէգքիւբէյի թէմիզէ չէքմէսինի էմր իԹմիշլէր։ Մուամիլէյհիմ իչ ազա թարաֆընտան իմզալանան վէ մէճլիսի զայրը օյան պու գարարնամէ միւտատի վէ միւտատիալէյհէ թէպլիղ օլունմըշ տը։ Հալ պուքի պու հալլէր բէք չարուգ վէ բէք գայասընզլզա վուգու պուլմուշ օլմալը տրը։ Նիւզհէթ էֆէնտինին հազրըլատընը գարարնամէ սուբէթի՝ մահքէմէնին էվրագը իչինտէ ունուտըմըշ տը։

Բէզալիք թահգըգաթը մէպհուսէտէն անլաշըլտրընա կէօրէ, սան իճԹիհատն զապԹնամէլէրի իմզալանմամըշ, վէ պու մուամէլէի բէսմիյէ՝ նիզամէն բէք էլզէմ իչքէն, գարարընն նէ վէրիլտիկինտէն «ՀՂԸ», վէ նէ տէ թարաֆէյնէ թէպլիղ օլունտրընտան «ՀՂԸ» իճրա օլունմամըշ տը։

Պու աղը «թէքեասիլ» բէք պէյիւք պիր սուի իսԹիմալ տրը, զիրա ուսուլը մուհաքէմէ՝ հիւքքեամն զապԹնամէլէրի իմզա իԹմէլէրինտէն էվվէլ անլէրին իԹաի գարար իտէպիլմէլէրինէ միւսաատէ իԹմէզ։

Ատիյէ միւֆէԹԹիշի Շեվգի էֆէնտի՝ հէր ճիհէթլէ աղը օլան պու Նիզամընզըղա աթիքը նազարը տիգզաթ իԹմիշ տիր։ զիրա չիւպհէ եօգ տը քի զապԹնամէլէր իմզասը զ օլուր իսէ տէ, լագատար օլան հիւքքեամ՝ իշ պիհտիքտէն սօնդրա էվրագը միհիմմէի մէգքիւբէյէ, Թարաֆէյնէն սէօյլէմէտիկի սէօյլերի վէ եոխսոտ իԹԹեան էյլեմէ-էկի տէլիլլերի տէրճ ու իտիսալ իտէպիլլերը։ Վէ օ սէօյլերէ վէ եա տէլիլլերէ իպԹինաէն իսԹէտիքլերի հիւքմի վէրէպիլիրլեր։

Իտիտ պիր սուրէթը գավիյէտ անլաշըլըյօր քի։ Եէտլերինտէ իմզալանմամըշ զապԹնամէլէր օլմագդըն 7/19 յունիստէ գարարը մալիւմի վերէն մուամիլէյհիւմ իչ հիւքքեամէն մագսէտի՝ մուհաքէմէտ Թարաֆէյնէն սէօյլենմէմիշ օլան վէ ֆագաթ վերիլէն գարարին ահքիամընա Թաթպիգ իԹմէք իչիւն մուտխխէրէն զապԹնամէլէրէ իլավէ իտիմիշ օլմասը միհեթիմիլ կէօրիւնէն պաղը իֆատաթ վէ եոխ իգրարաթը տէրճ ու իտիսալ իԹմէքտէն իպարէթ պուլունմըշ տրը։

Պունան մատտա շու տախի չայանը տիգզաթ տրը քի, Թագւոր էֆէնտինին՝ պունատան ադտէմ իքի տէֆա Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտի լէհինտէ բէյ վէրմիշ օլմըզը Տիվանը իսԹինաֆ զապԹնամէլէրինտէ մաղսուտ տրը։

Թարիֆէ հաճէթ օրմասընը վէճհլէ, միւշԹէքքի Ալլահվէրտի Յովհաննէս էֆէնտինին իմԹեան էյլէտիկի էսպապը իԹհամ բէքաղրը օրմայլա, Ատիյէ նազրը Ասիմ բաշա հազրէթլէրի՝ պու շիքայէթէ մուԹթալը օլանճա, թահգիգաթը միւտագգիգանէ իճրասընը էմր իԹմիշ տիր։

Մէսելէքը իսԹիղամէթտէն տալա ինճիրաֆ իԹմէյէն վասֆի պէյ հազրէթլէրի կիպի պիր հաքիմը տտիլ վէ միւսԹադիմ իլէ, անրն էմրինէ գարշը իճրաի մուամէլէ իտէն վէ թահգիգաթը ատիյէի հազրէյէ սէպէպիյէթ վէրէն հիւքքեամ արասընտա նէ գատար ֆարգ օլտուղը պալատէքի հիքայէտէն իսԹինպաթ օլունապիլիր։

Ասիմ բաշա հազրէթլէրի տախի՝ մուամիլէյհիւմ իչ հիւքքեամ ալէյհինտէ վուգուա կէլէն շիքայէթի տէրհալ նազարը տիգզաթա ալմասը յան, տիլխասը ալիի հազրէթը Շէհրիյարիյէ թէվֆիգէն մէմալիքը Շահանէտէ ատալէթին հիւսնիւ իտարէ վէ իճրասընա նէ տէրճէ իտահիկէր օլտուղընը, հէր վագԹի քի կիպի պու վագատտա տախի իսպաթ իԹմիշ տիր։

Ասիմ բաշա հազրէթլէրինին իպրաղ իԹմէտիկի, շիտատէթը ատիլանէնին պիլմիշ ուն։ մէմալիքէ տէ թէէսիրը ազիմ օլաճաղընը, Լիկէր Թիւքքիատա հէնուզ սուի իսԹիմալաթ իճրա օլունմագտա պուլունույօր իսէ, վիւքէա վէ մէմուրիյինը քիրմանը՝ քէմալը պիԹարաֆի իլէ ատալէթին իճրասընա նէգարէթ իԹմէքտէ վէ հուսուսէ կէլէն սուի իսԹիմալաթընն էօնիւնիւ ալմագտա օլարգընը պու վագատտան քիրասըլաճաղ տը։

Թէրճ. Էֆէնտի — Պու ահվալը միւԹէէսիրէ հագգընտա օլան միւԹալէամիպը իւզէրինտէ պէյան իտէճէյիզ։

ՄԷՂՊՈՒՐԵԱՆ ՎԱՐԺԱՐԱՆ

Վ Է

ՏԻԿԻՆ ՊԻԼԼՕՐԵԱՆԸՆ ՄԷՂՊՈՒՐԻ

Տիւնքի ՆիւսխէԹիպտէ Մէղպուրեան գրպար վէրԹէսիին Թէվֆիի միւքէտիսի բէսմիի Թարիֆ իԹթիկիմիզ սրբատա Խնամոիոյուհի Տիկին Մարիամ Պիլլօրեանընն Մ. Մէղպուրեան էֆէնտիյէ խիթապէն եազըր պիր մէքԹուպը իլէ իքի գըզ չոկիրտան նուրգարընը պու կիւն սէրճ իտէճէկիմիզ վատ իԹմիշ իտիք։

Ինչէ մումայէյհա Տիկին Պիլլօրեանընն մէքԹուպընը պէր վէճհը ապի նէչը իտէրիզ։

Մէղուաչան և վաստակարէկ Տիօրէն Մէղպուրեան արգիւնաշատ և բարեհամբաւ վարժարանի։

Յարարագդարաբ էս ալ վիճակուեցայ 8 օր առաջ բաժելու այն գառն բաժակը՝ որ ճակատագրեալ է մարգկութիւնը 7307 տարիներէ ի վեր։ բատ ժամանակագրութեան։

Անիծեալ գատակնի՛ք։

Մեր տանը Նահապետուհւոյն՝ գժբաղդ կերասոյս՝ թագուհի Մ. Պիլլօրեանի յուիսանական բացակայութիւնը՝ դիս այսօր վարժարանիդ մրցանակարաշխութեան հանդիսէն բացակայ կը թողու։

Ի յարգանս սգոյ՝ սրչափ ալ մարմնով հեռի, այլ հոգւով ամենուհեցս քովինն եմ։

Յաւալի զուգադիպութիւն մ՚է, որ այս տարի վարժարանիդ երկու խնամակալուհիներն ալ բանաւոր պատճառներով ներկայ չեն գտնուիր։

Իմ անբաժանելի և անմոռանալի ընկերուհիս՝ Զապէլ՝ այս տասն ամիս է, որ պանդխտութեան մէջ է ի Պելճիկ, թէև վարժարանիդ կացութեանը վերայ անընդհատ բերկրալիր լուրեր առնելու համար չարունակ թղթակցութեան մէջ ենք։

Եւ ես՝ որ այս տարի խնամակալութեան միակ ներկայացուցիչը պիտի հանդիսանայի անարժանութեամբ, զիս ալ անհամբոյր լադդը՝ սգոյ մէջ ընկղմեց, որով ոչ թէ ընկերոջս պարտքը, այլև իմ պարտքս ալ կատարել տալու դացաւ։

Գիտե՛մ, ներկայ տարին՝ իմ պարտքս, իմ վճարքս լիովին չը-կրցի հատուցանել։ կը խոստովանիմ այս, քանի որ մեր կոչումը՝ խղճի պաշտօն մը լինելուն գիտակցութիւնը ունիմ։

Մեծարոյ Տիօրէն, միայն կը խնդրեմ այս տարի, որ երբ ծաղկահատակ և փարդ ատակ աշակերտուհիք՝ իրենց աղօթից առնոյշ և հրեշտակային ներդաշնակութիւններն հնչեցնեն, բարեհաճեիք յիշեցնել իրենց՝ ամենէն յետին, բայց ամենէն եռանդուն վարժարանիդ տարակայ խնամատարուհին ալ։

Իսկ երբ, երբեք գարմանուիք՝ Օրիորդք Մանիկի Սեդրոսեան, Ռամելա Զէօմէլեճեան, Նազիք Բարեբեան՝ իրենց յարգելի մրաեներներով ի բեմ գան հրաժեշտի ողջոյնը տալու վարժարանիդ, կացաչեմ, ցրկած երբ ծաղկանց փունջերս՝ որոց վերայ իրենց խնամակալութեան արցունքն և մաղթանքը կան, իրաւունք մատուցանեն ինձ։

Ես՝ որ այս տարի խնամակալութեան միակ ներկայացուցիչը պիտի հանդիսանայի անարժանութեամբ, զիս ալ անհամբոյր լադդը՝ սգոյ մէջ ընկղմեց, որով ոչ թէ ընկերոջս պարտքը, այլև իմ պարտքս ալ կատարել տալու դացաւ։

Գիտե՛մ, ներկայ տարին՝ իմ պարտքս, իմ վճարքս լիովին չը-կրցի հատուցանել։ կը խոստովանիմ այս, քանի որ մեր կոչումը՝ խղճի պաշտօն մը լինելուն գիտակցութիւնը ունիմ։

Մեծարոյ Տիօրէն, միայն կը խնդրեմ այս տարի, որ երբ ծաղկահատակ և փարդ ատակ աշակերտուհիք՝ իրենց աղօթից առնոյշ և հրեշտակային ներդաշնակութիւններն հնչեցնեն, բարեհաճեիք յիշեցնել իրենց՝ ամենէն յետին, բայց ամենէն եռանդուն վարժարանիդ տարակայ խնամատարուհին ալ։

Իսկ երբ, երբեք գարմանուիք՝ Օրիորդք Մանիկի Սեդրոսեան, Ռամելա Զէօմէլեճեան, Նազիք Բարեբեան՝ իրենց յարգելի մրաեներներով ի բեմ գան հրաժեշտի ողջոյնը տալու վարժարանիդ, կացաչեմ, ցրկած երբ ծաղկանց փունջերս՝ որոց վերայ իրենց խնամակալութեան արցունքն և մաղթանքը կան, իրաւունք մատուցանեն ինձ։

ԼԱՆԷԹԼԻ ԳԸԶ

(Մ-ԷԼԼԷՖ) ԷՄԻԼ ԲԻՇՈՒՐԻ

Ի.

ԲՈՒՎԱՆԱՆԸՆ ԹԱՌԱՐԲՈՒԹԱԹԸ

(1774 Նէ-Գրէգոր թէվ)

—Անլայօրըմ, ակվամ իԹտի Բուվնա պիր սուրէթը միւքէտտէրանէտ, հէնուզ սաաթը կէլմէմիշ տիր։ լաքին չիմտի սանա նէ սէօյլէյճէքսէմ խաբրընա էյի սաղլա, ծաղ։ պէքի տէ բէք ուզաղ օլմայան կիւնիւն պիրինտէ կէօղ եաշը տէօքէրէք վէ հէոնքիւբ հէոնքիւբ աղլայարագ գըզընն ապյագլարընա սարբլըպ, էվվէ կէլմէսի իչիւն եապարաճագընն։

Մէլիկ մահզունանէ պիր սուրէթտէ սիւքիւթ իԹտի։

—Նէ՞ տիմէք օլտուն, ակվամ իԹտի Բուվնա պիր չիտտէթլէ, պուրատա պոլլըգ, զէնկինլիք պուլունարն ատա, էֆէնտիմին գըզը Լիւսիլ Մէլիէ՝ ահլըգտան էօյմէմէք իչիւն ատի պիր չէրչի գարը կիպի չալըշմաղա նի՞չիւն մէճբուր օլսուն։ . . . Խա՛յր, պունրն իսթէանը եօզ տրը, պու օլմագ չէյ տիր։

—Պէն անարընտան տիւչէն միրտը քէնտիսինէ վէրմէյէ հարբրըմ, ակտի չիֆԹէնի սօոդ պիր թարգտա։

—Էվվէլա գալտիրի օնա վէրէլիսին, ծա՛գ։ Լիւսիլ՝ վալիտէսինին միրտրը, բարայը հիտտէթլէ բէտտ իտէճէք տիր։ . . . հիչ պիր չէյ իսթէմէյօր, ծաղ, իչիսի՞օրմըրը, հիչ պիր չէյ։ . . . Ա՛հ, գըզըն տա թրգգը սանա պէնդէյօր։ . . . սէնին կիպի մաղրուր, ինատընատա գավի վէ քիպիրլի տիր։ Օ տա սէնին կիպի մէրհամէթսիզ տիր, հաթթա քէնտիսի իչիւն պիլէ։

—Էօյլէ խէ նէ իսթէրսէ օնու եաբան։

Պու զալիմանէ սէօզլէրտէն սօնդրա պիր գաչ տագիգա սիւքիւթ իլէ կէչտի։

Մուսխէրէն Բիէր Բուվնա պարըգ պիր սէտա իլէ տէտի։

—Ծա՛գ, օն իքի եաբըմատան պէրու չիֆԹիքտէ խըտմէթ իԹմէք պաչլամըշտր տրը։ մէմէք օլուր քի գըրդ սէնէտէն զկատէ միւտտէթտէն պէրու էվվէլա բէտէրինէ, սօնդրա սանա խրտմէթ իԹմիշիմ։ Վագրա մէքթէպտէ գօնուլմըշտր, պարընարբըլմըշտր, եէսիրիկիպ կիյինտիրիլմիշիմ։ . . . պուտնրար պանա քեաֆիր խիտէր, պաչգա չէյէ իհԹիյաճըմ եօգ իտի, հիչ պիր չէյ թալէպ իԹմէմիշիմ։ վէ լաքին, ծա՛գ, պիր չէյ տահա հագգամ օլարընը մէմուլ իԹմէ՞զմիսին։

—ԷվվէԹ, չիւպհէսիզ հաթթա սէնին կէօսԹէրտիկին տօսԹըգ վէ ֆէտտաքեարլըգ իչիւն տա սանա միննէթտարըմ։ Լաքին պունը տիմէրլէ մագսէտին նէ՞ տիր։

—Իսթէրիմ քի պիրլիքտէ պիր հիսսպ կէօրէյիմ։

—Պէնտէն այրըլմա՞գ մը իսթէյօրսըն։

—Սէնտէն այրըլմա՞գ մը, ծաղ, պունը ֆիքրինտէն կէչիրի՞բմիսին։ Պէնի զօվմասան պէն տէ բէտէր վէ վալիտէմ կիպի Սէօյսն չիֆԹիլիկինտէ էօլէճէյիմ։

—Պէն զանն իսիս՝ իսիմ քի . . . Նէ իսէ, հազգընը իսթէյօրսըն, պունա պիր չէյ սէնէմէզ։ Հիսապընը սէն քէնտին էտր։

—Էկէր սէնէտ պէչ եիզ Ֆրանգ տէսէմ, գըրգ սէնէտէն պէրու եիրմի պին Ֆրանգ իտէր։

—Ֆագաթ պու հիսապ բէք եանլըշ օլուր, Բիէր, զիրա քէյտէրբէյ արթմըշ օլան սէրմայէնին երզըմըշ Ֆայըգլարը հիսապ օլունմուշ օլմագ։

—Օ հալտէ՞ . . .

—Օ հալտէ եիրմի պին Ֆրանգրն էն ազը լուշ գաթ օլուր։

Բիէր Բուվնանրն կէօզլէրի բարլասը։

Ծաղ Մէլիէ չու սիւվալը խրատ իԹտի։

—Բարանը պաչգա պիր եէրէ՞ մի գօյմագ իսթէրսին։

—Խա՛յր, ճէվապ վէրտի էպի խրտմէթքեար պօղուլարագ, լաքին խաթէրիմ քի էկիմտէ պէօյնճէէք պիր մէպլաղ պուլունընն, պէքի իչէպիրիմ։ . . Ծաղ, սանա մալիմ տիր քի, ինսան իչէրուտէ նէ օլճաղընը պիլէմէգ։ . . .

ԶիֆԹճի պուսնընա նէ սիմէք իսթէտիկինի չարուգ անլատը վէ պիպա իսթիյար եիրէյի գալգտը, պատէհու տէտի։

—ԻչԹէ գասանրն անախթատը, նէ գատար իսթէրսէն ալ։

Բուվնա՝ եըղընա էսհամը միւսԹէլիֆէյի հավի պուլունան գասայը աչտը, օն իքի պին Ֆրանգլըգ ալԹուն ալարագ մասանրն իւզէրինտէ Մէլիէնին էսնինէ գօյատ, վէ դօրագ պիր թարգտա սօրատ։

—Զո՞գ մը տրը տէրին ատմագա։

—Խա՛յր, նասը՛լ չօգ տիյէմիմ, սանա պօրձրմ տահա չօգ տրը։

Իքի էմէքտարրն եիւզինէ Ֆիքրանլըգ կէլտի։

Գատայը եէնինտէն գարատը վէ անախթատը էֆէնտիսինէ վէրտի։

ԶիֆԹճի՝ մէրգուտա հիչ պիր չէյ սիւվալ իԹմէտի վէ Ֆիքրինի անլատըղընը չագտրմատը։

Պիր տագիգա սօնդրա Բիէր Բուվնա բարայը ալարագ չէքիրտի կիԹտի վէ գարեօլասընն եատտրը ալԹնատա տագլատը։

Մէրգուտ խրտմէթքեար էրքէնճէ եաթտը իսէ տէ, ուզուսը կէօթիւրմէտի, պիրա Լիւսիլ իլէ չուճուղը տայմա կէօզիւնին էռնիւնէ կէօրիւր վէ զարուրէթինտէն նաչի տնրն մէյուատանէ իԹտիկի չու Ֆիղանլարը գանն իսէրսին իչտիր իտի։

«—Պէն լանէթլիյիմ, պէն լանէթլիյիմ։»

Բիէր՝ տագահ օլուր օրմագ գալգրըպ կիյինտի, ալԹուն Ֆրանգլարը ճէպլերինէ էէրլէչտիրտի վէ իլը կիւնքի կիպի քիտմէյէ պիր չէյ սէօյլէմէքսիզին Սէնթ-Իրէօնէ սօզրու եօլա չրգտը։

—Մինի մինի չօճուղրմ, տէտի Բուվնա՝ էտտօր զուճագլայարագ, պիւԹիւն կիմէ սէնի տուչիանտիմ։ պէն տէ վալիտէն կիպի սէնի ունուԹմայամտրմ։ Սէօյսն չիֆԹիլիկինին չայրը չիմէնիկի իւզէրինտէ զօչուչուպ եուվարանտըզընը կէօրմէք սատատէթինէ պէքլէմէքէ պէրաղէր, տանա քիւչիք պիր հէտիյէ կէմիրտի։

Պունը տիյէրէք Բիէր օթուրար, չօճուզը տիպլէրինին իւզէրինէ գօյտու վէ ճէպլէրինի կէնճ վալիտէնին Ֆիսթանը իւզէրինէ պօչալԹմագա պաչլատը։

—Բիէր, պէնի ալտատ տընըգ, պաղբրար Լիւսիլ։ ալընրգ չու բարալարը, իսթէմէմ պէն։ սիզկ տի՞մէտիմ մի քի պապամատն հիչ պիր չէյ գատու իԹմէյէճէյիմ։

—Պու ալԹուն պէնիմ տիր, Լիւսի՛լ, ճէվապ վէրտի Բուվնա պիր թավրը մաղրուրանէ իլէ։ պէն պունը ալնրմրն Բիէրի իլէ գազանմրըմ տրը, վէ ումարրմ քի չօճուզընըզա վէրմէյէ միւտատատ իսէճէքսինիզ տիր։

Լիւսիլ հէօնքիւբ հէօնքիւբ աղլամագա պաչլատը։

(ՏԻԼ-Գ)

քանչիւրին իրենց անուան նիշերուն համեմատ՝ Ձեր ձեռօքը՝ իմ կողմանէս իրենց բաշխելու շնորհքն ըրէք, յանմոռաց յիշատակ վարժարանիդ խնամակալութեան։

Այդ փունջերը՝ Թոզ յաղթողուհեաց ամենիսածութեամբ պըճնեալ լուսաշող ճակատուց վերայ փայլ մը յաւելցնեն։

Այդ ԵՐԵՔԻՆ հրաժեշտի ժամն հնչած է։ Պէտք է բաժնուին վարժարանէն, և երթան քարոզեն և տարածեն իրրև առաքելուհի՝ մեր կանանց դասուն մէջ, ինչ որ քանի տարիներէ 'ի վեր գանձեցին իրենց մտքին մէջ՝ Աղգին արդիւնաւոր և յոգնական վարժապետաց ձեռօք։

Այսուհետև անոնց համար նոր գարուն մը, նոր կեանք մը պիտի սկսին, յոր պիտի մրցին, պայքարին իրենց ջամբուած լուսով կանանց նախապաշարմանց դէմ, խաւարին մարդկային յառաջադիմութեան դէմ յարուցած խոչերուն և խութերուն դէմ։

Գոհ եմ, միանգամայն Աղգն համայն պէտք է շնորհակալ ըլլայ 'ի սրտէ, որ մեր Յանուհիք՝ ամեն դիտութիւններէ վեր, Աստուածագիտութիւնը սովրեցան, շնորհիւ ձեռնհաս և բարձրապատիւ Եկեղեցականի մը, որոյ համբաւոյ անունը՝ Աղգային հայրապետութեան տարեգրութեանը հետ հիւսուած է . . . ։

Մեր սանուհիք՝ ինչպէս իրենց պարտուց, նոյնպէս իրենց դրօշին հաւատարիմ մնալ սովրեցան։

Ո՛վ որ Աստուծոյ հաւատարիմ է, անձին հաւատարիմ, հայրենեաց հաւատարիմ է։ իսկ ընդհակառակն՝ անհաւատարիմն հայրենեաց՝ չէ հաւատարիմ իր հոգւոյն և ոչ երկնից, բսած է դարուս քրիստնավաստակ Աղգ։ պատմահայրն և աղուսաւանն Նահապետ, Յ-ՆՂՆԵՐՈՒՆ մեղրածորան Հեղինակը։

Ապա՛ք էն, հարկ էր որ անձամբ գայի, և մեստ բարովս ըսէի, սակայն ինչպէս ըսի, տխուր հարկի մը առջև ընկրկած, կ'ուգամ թղթով ըսել, «Աստուած հետիկնիդ ըլլայ, ոգեակք իմ, ո՛վ ուսումնաւարտ երէց սանուհիք Մէղպուրեան վարժարանի, կը մաղթեմ որ ապագայնիդ պայծառ և բարեբաստիկ լինի, և բաղդերնիդ միշտ յուսածիծաղ և գեղաժիտ։»

Ընդունեցէ՛ք այս առթիւ խորին յարգանքներս։ Մնամ ես

Մ-ՐԷՈ՛ Ա. ՊԷԼԷԲԵԱՆ

10/22 Յուլիս 1883
Գասը—Գիւղ

ՆՈՒԹԳ

Մէպուրեան մէքթէպնին քամալը թահսիլ եթմիշ օյան իւշ գըզ չակիրտանան Օրիորդ Վիրգին Մեղրոսեանին բաղաք կիւնքի թէվկիի միւքեաֆաթ ըլամինէ իյրատ իթտիկի նուիթգրն սուրէթի տիր։

Տեարք իմ և Տիրուհիք,

Կեանքը պատերազմմ՛է։ Վա՛յ պարտելոյն։ Երա՛նի յաղթողին։ Մեր կեանքը գրաւող ո՛ր գործունէութեան ասպարէզն ընտրենք, հոն ընդ առաջ կ'ելլեն մեզ բազմագիմի խութեր, անդունդներ, մրրիկներ։ Դիւցազնական ճգունք, արիւնոտ քրտունք՝ յաճախ մեր ձախողանքը կ'գուժեն, Բայց մարդ՝ որ ճակատագրեալ է անվեհեր կուրծք և ճակատ տալ բախտին, արկածին ամեն հարուածոց, կրած պարտութիւնները՝ դէպ յաղթանակ անդր առաջնորդող ճանապարհին վրայ առած յաղթութիւններ, և իր ներկայ ձախողանքներն՝ իր ապագային յաղթանակներն համարելով՝ պէտք չէ դասալիք լինի ու թիկունք դարձունէ կենաց մարտի դաշտէն։ Աշխատիլն ու յոգնիլ, իր յաւիտենական օրէնքն են. ո՛վ որ կ'աշխատի, կ'արարչագործէ. ո՛վ որ կ'յոգնի, կ'շահի։ Կենաց պատերազմը տաղտկալի պիտի լինէր՝ եթէ անընդատակ և անխոչընդոտ լինէր։ Ձեռնարկելու ոյժը՝ կ'առնու իւր զօրութիւն, հանելիք նպատակին և անոր օգտին մեծութենէն։

Ուստի քանի մեծ լինի մեր նպատակն ու շահ, այնքան և մեծ կ'լինի առ այդ հասնելու մեր ի կիր արկած միջոցներն ու ջանքերս։ Ամեն մարդ որ կ'աշխատի, կը յոգնի, նպատակ մ'ունի. այդ նպատակն իւր խէալն է։ Հարցուր թէ՝ էր ոգորի նաւատորմն կոհակաց ու փոթորկաց դէմ՝ յիւր նաւահանգիստը հասնելու համար։ Լ՚ը քրտնի ուղևորն, կսխեալ անցնելով բարն ու փուշ՝ ժամ մ'առաջ ոյժագուրեալ համար իւր սիրելիներ։ Լ՚ը շուտ ջախջախել կ'անէկայ պանդուխտն իւր ցուպ՝ օր մ'առաջ տեսնելու համար իւր տարփելի հայրենիք։ Լ՚ը գինուորն պատերազմի դաշտին մէջ իւր արեան լիտին կաթիլն, և երկրագործն արտին մէջ, իւր ճակտին վերջին շիթը կ'հեղու. Նա դատինն՝ և սա հունձքը՝ շուտ և շատ քաղելու համար։

Ապա, կեսադրեալ նպատակի մը համար, խնայելու չէ, ո՛չ ոյժ, ո՛չ քիրան, և ո՛չ գանձ և ո՛չ կեանք։ Պատիւ, փարձ, տրժանիք բաներն գոյութիւն չ'ունի առնուին՝ եթէ մարդ դէպ 'ի յաղթանակ քալելուն մէջ դիւցազնանալու չ'մրցէր։

Եւ ո՛չ ապաքէն սա ուսանողաց փեթակը՝ Մէղպուրեան բուրաստանին սա չուշաններու հոյլը՝ այսօր Ձեր ներկայութեան կապացուցանէ թէ՝ կենաց մարտին ինքն ալ մանակից է, և դէպ 'ի յաղթանակ քալելու համար չէ խնայած ոևէ ճիգ և քիրան։ Մին եմ ես Մէղպուրեան այն ուսանողներէն՝ որ 'ի Պոլսոյ յիւսկիւտար գաղթելէն 'ի վեր անընդհատ չարունակած են իւրանց շրջան։ Լուսոյ դաշտն ալ ունի իւր մարտը, հետևաբար և իւր դափնին։ Զորս տարիներէ հետէ որչափ էր կար լա՝ աշխատեցայ, յոգնեցայ տալու համար հունձք՝ զոր քաղել կը փափաքին ծնողք, Ուսուցիչք և Աղգս։ Մրցեցայ փարիս ժամանելու համար այն սահմանագլուխ՝ ուր կ'աւարտի մեր ուսմանց կալուածահողը։ Իմ աշակերտութեան վերջին օրն է այսօր, օր խնդի և վշտի. խնդի՝ զի ասպարէզս աւարտելու յաղթական պարծանք՝ հրճուանօք կ'նու զիս. վշտի՝ զի պիտի մեկնիմ իմ վարժարանէն, իմաստութեան և առաքինութեան ընտանիքէն. պիտի մեկնիմ ընկերներէ, զորս հաւասարապէս սիրեցի, և յորոց հաւասարապէս սիրուեցայ, և որոյ հետ զինակից, մարտակից եղէ գաղափարաց և զգացմանց ուղմադաշտին վերայ։

Վարժարան՝ ուր միտքը կ'մրտնէ իբրև քաոս անլոյս և իբրև լաբիւրինթոս անել. և անտի կը ծնի, կ'ելի իբրև լուսապայծառ գեղեցիկ Տիեզերք մը և իբրև լուսաշաւիղ ուղի մը։ Վարժարան, Ստիւքս լուսոյ, որոյ մէջ մխուած միտքն անխոցելի է։ Յորդանան մուտց, ուր հանճարը կ'մկրտի լուսոյ նոր ջրով ու հրով։

Շնորհակալ եմ իմ Մեծանուն Տէր Տեսչէն և Տիկին Տեսչուհէն՝ որք ծնողքէ աւելի հոգածութիւն ունեցան, որք չ'խնայեցին և ոչ մի ջոհ, վոհ՝ և յաճախ անդր քան զկար իւրեանց, որոց յաւիտենական երախտագիտութիւնս կ'պարտիմ։

Շնորհակալ եմ իմ Աղնուախոհ ուսուցչաց՝ որք գեղեցիկ դպրութեանց և գեղարուեստից շնորհիւ ծաղկեցուցին իմ հոգեկան կարողութիւնքս. եթէ իմ օրերու հեղինակաց իմ նիւթական կեանքը կ'պարտիմ, իմ գաղափարաց և զգացմանց հեղինակներուն ալ, իմ բարոյական կեանքս։

Շնորհակալ եմ նաև իմ բոլոր ընկերուհիներէ և այն ամեն ազնուախոհ մտքերէ՝ որք իմ դպրոցական կենաց մէջ, 'ի վեր քան զիմ արժանիս յարգեցին քաջալերեցին։

Մնայք բարեաւ ուրեմն, ո՛ Աղնիւ ընկերուհիներ՝ սրտիս, հոգւոյս անմեկին ընկերներ։ Իմ սիրտն ու սէրն առ Ձեզ՝ և Ձերն առ իս թող մնան պատանդ և աւանդ յաւերժական։ Մեր որ լինինք, ինչ վիճակ ալ ունենանք, չմոռնանք թէ Մէղպուրեան սանուհիներ ենք։ թէ մեր իսօքով թէ մեր գործքով բազմապատկենք Մէղպուրեան վարժարանի պատիւն ու համբաւ՝ 'ի վեր և առաւել քան զմեր անձնական պատիւն ու համբաւ։

ՎԻՐՖԻՆ Ս. ՄԵԼԷՔՈՒՆ

(Ուսումնաւարտ)

5 Յուլիս 1883

ՎԷՏՃ

Աթիսէքի մէկալէ տախի մէքթէպը մէկքիր չակիրտանանան Օրիորդ Մարի Զաքարեանը՝ իքմալը թահսիլ իտէն իւշ Օրիորդլարա իրթապ եթմիկի վէտանամէ տիր։

ՈՂՋ ԵՐԹ

Բարեաւ երթայք, սիրելի՛ ընկերուհիներ։ Ապրիք որ Ձեր սիրոյն ու սէր առ մեզ կ'թողուք և մերիններն Ձեզ հետ կ'առնուք կը տանիք։ Ճառագայթներ էք դուք, ծագեցէք հոն, ուր գիշերը կ'տիրէ։ Սերմանք էք դուք գաղափարաց, լիարուն ու լիաշուրթն ցանեցէք զայնս ուր որ բաղդն ու ջանք զՁեզ վարեն։ Մշակներ էք, մշակ մտքի և սրտի, ուր տեսնէք խոպանն, հերկեցէք զայն։ Ձ'կայ ակօսի մը մէջ թափուած քրտունք որ ապարդիւն լինի։ Երկնից հուրն ունիք 'ի Ձեզ, հուր՝ զոր երբեմն յերկնից գողացաւ Պրօմէթէ, սփռեցէք զայնս ամեն ուրեք։ Ձեր սփռած հուրերէն հոգիներ պիտի ծնին, ինչպէս երբեմն մարտիրոսաց արիւններէն նահատակներ, և կուսանաց կարմիր կայլակներէն աղգեր ծնան։ Կեանքը պատերազմ մ'է ըսի. ջանացէք որ կենաց պատերազմէն՝ թէեւ վիրաւոր՝ այլ միշտ յաղթական դուրս ելնէք։ Խոցը քաջ մարտիկին փառքն ու պարծանքն է, և արիւնն՝ Յիսուսի կողէն վազած յաղթերուն նման կը փրկագործէ։ Միւռոնն է նա ազատութեան։ ճակատ որ չէ զօծուած նովաւ, Աւետարանի հեթանոսն է, յորմէ ունեցածն ալ ձեռքէն կառնուի և ունեցողին կ'տրուի։ Այո՛, կեանքը պատերազմ մ'է, մարութիւնք, մարրութիւնք, նախապաշարմունք, զեղծմունք Ձեր մէն մի քայլին՝ Ձեր դէմ եղջիւր եւ ճակատ ամբառնան պիտի։ Պէտք է խորտակել եղջիւրներ և խոնարհեցնել նոցա գոռոզ ճակատներ։

Զգուշանանք գոռոզութեան բարձունքներէն, զի չանթերն ամենէն աւելի բարձր գագաթներըն կ'ամպահարեն։ Հաւատարիմ կացէք այն լուսամիտ սկզբանց եւ այն ողջամիտ վարդապետութեանց զորս մայրաբար ջամբեց Ձեզ մեր վարժարան։ Ձեր Եդեմն էր վարժարան, իսկ այսօր պիտի մնէք աշխարհի կեանքին մէջ, որ լի է տատասխներով, խժերով։ Ձեր գարշապարներ բաւական զբաղեն ելնելու համար նոցա գլուխներ, և բաւականեն աւելի ուժեղ՝ փուշերն կոխել անցնելու Եղէգ գորովուն միյտ։ Ուր նոճի տեսնէք վարդեր սփռեցէք։ Ուր արցունք՝ հոն ժպիտ ցանեցէք։ Եղէգ թշուառին կարեկից տարին ալակից։ Ուր Ձեր օգնութիւնն հայցուի՝ անձնուէր և վեհանձնարար ընծայեցէք զայն։ Դուք ուսաք անձնուիրութիւնը, ուրիշի համար ապրելու այդ դիւցազնական առաքինութիւնը։ դուք քաջ գիտցաք՝ վեհանձնութիւնը՝ իր անձէն աւելի ուրիշի վրայ խորհելու այդ աւետարանական արիութիւնը։

Ի՞նչ վիճակի մէջ ալ լինիք՝ ինչպէս կուխտէք որ չմոռնաք Մէղպուրեան սանուհիներ լինել, մի՛ մոռնաք նաև լինել միշտ ճշմարիտ Հայ, բարի Քրիստոնեայ, ընտիր քաղաքացի։ Յարգեցէք մարդասիրութիւնը՝ այդ միջազգային առաքինութիւնը՝ այլ մարդասէր լինելէ աւելի եղէք ազգասէր։ Յանուն ազգի ճանչցէք մարդկութիւնը, ինչպէս յանուն ծնողաց կ'ճանչնաք զմարդն։ Վարժարանը Ձեզ տեսականն ու վարդապետականն ուսոյց։ Ձեր սկսելիք կենաց մէջ նոցա գործնականն կ'ակնկալէ ի Ձէնջ։ Օրինակ եղէք, օրինակ բարւոյն, գի օրինակ լինելն է յառաջդիմութիւնը կըսէ Վիկտոր Հիւկօ։ Լ՚ը մէկ օրինակն բիւր վարդապետութիւն կարժէ։ Երբեմն աւելի լինել ջանացէք։ Մեր սեռն Ձեզ և Ձեզ նմանեաց շատ պէտք ունի։ Ինչպէս մեր ընկերաց նոյնպէս և մեր սեռին քաղաքակրթութեան յառաջապահներն էք։ Ուր որ լինիք, յարգեցէք տեղական տիրող գրութիւնները։ Զի ամեն ընկերութիւն և ազգ ունի իւր կրօնքին, իւր օրէնքին, իւր սովորութեանց և իւր հմտութեանց հետ ունի նաև շատ մը նախապաշարմունք, զեղծմունք ալ։ բուժեցէք բարուց և մտաց տխաերն։ Դահճի անողոքութեամբ վարուեցէք զեղծմանց հետ։ իսկ նախապաշարմանց հետ վարուեցէք այնպէս՝ ինչպէս կը վարուի ճարտար բժիշկն ախտին հետ։ Ձեր ազխարհքը տունն է և Ձեր տիեզերքը Ձեր Աղգն։ Այդ միջավայրերուն մէջ 'ի՞նչ ալ լինի Ձեր դերն ու դիրքը, ջանացէք որ միշտ լինիք բարութեան, առաքինութեան, պարկեշտութեան այն մեծ տիպերէն, որոց վրայ կը ձևէն օրէնսդիրք և քաղաքակրթիչք ընկերական և ազգային յառաջդիմական ուղղութիւնը։ Ներելով ապա ինձ՝ որ դպրոցին ինձ ներշնչած սկզբանց համեմատ իմ այս խորհուրդներս հրապարակաւ Ձեզ կուտամ, ոչ թէ իբրև խրատ՝ այլ իբրև ուխտ՝ զոր ամեն Մէղպուրեան Սանուհի կրկնելու է և գործադրելու ամեն տեղ և ամեն առեն։

Երթաք բարեաւ, ո՛ իմաստուն ընկերուհիներ։ Երթայք ինչպէս յաղթական պսակն 'ի գլուխ, նոյնպէս և իւղառատ լապտեր միշտ 'ի ձեռն։ Իմաստունինն է ապագան ինչպէս և յաղթանակն։

9 Յունիս 83 Մ-ՐԻ Զ-Ի-ՐԷՆ

ՐԷՍՄԻ

ՇԵՌ Է-ՌՆԷՐՈՒՆ

Հաթապ (օտուն) չէ.քի բուսումը թարիֆաընտա պէհէր չէ.քի հաթապ իշիւն պայիինտէն (սաթանտան) 3 վէ միւթէրիտէն 10 բարա չէ.քի բէսմի, վէ քէօմիւրտէն պիր գըյէտէն 30 գըյէյէ գատար 3։ վէ 31 գըյէտէն 100 գըյէյէ գատար 10 բարա գանթար բէսմի ալընմասը միւսէրրահ օլորը.գը հալտ, պիշճիմէ իսքէլէրտէն միւպայատ օլընան հաթապ իշիւն միւթէդիմէրը թարաֆընտան միւշթէրիլէրտէն պէհէր չէ.քի հաթապ իշիւն 20 բարա վէ պայիինտէն պաղդաճա չէ.քի վէ քէօմիւրտէն թարիֆասը խարիճինտէ փազլա գանթար բէսմէրի ախզ իտիլէկլիմէ.քտէ օլորը.գը տէվարերը պէլէտիյէ միֆէթիշը ուսմիսիլիյինտէն պամիզաքէրէ խապէր մէրիմէսինէ, վէ պէօյլէ թարիֆա խարիճինտէ բէսմ իսթիֆասը իլէ էհալինին ըզրարը ճաիզ օլամայաճաղը ճիհէթլէ, իչպու ուլղանաղլըղրն մէնը տէվամը միւգթազի կէօրիւմէսինէ պէնէն, պատէմ պու միսիլլու թարիֆա խիլաֆընտա բէսմ ալընամամագ իւղրէ մէպհուս թարիֆարատան պիրէր սուրէթինն իսկէլէլէրտէ միւնասիպ մահալլէրէ թասլիգի իլէ միւլթէղիմէլէրէ թէնպիհաթը միւէսսիրէ իյֆասը զըմինընտա բուսումաթը միւթէնէվիա մէմուրիյէթիյլէ սէրմիւգէթթիշլիյէ մալիւմաթ իթասը չամուշլար մարիֆէթիյլէ միւսթէմրէն թէֆէխուսատի վէ թէգայյուտաթ իճրա իթթիրիմէսի լիզումընտն տախի թասամիմէն տէվամբէ իգպարը մէճմուը էմանէթլէ մուհասէպէտէն իֆատէ օլունարագ իյճապը իճրա իթթիրիմիչ օլմաղլա, իյանը քէյֆիյէթէ իպթիտար դըլընաք։

ԹԻՎՃԻՀԱՊ

Սըհհիյէ տարիէսի թէֆթիշ գօմիսիօնը ազասընտան միրալայ Ահմէտ Մուիթար պէյէ միրիի. վալըգ բիւթպէսի,

Թատէմէ վէ մուսիգի Հիւմայուն գօմանտանլըղը՝ եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարիէն միրիկով Սիւլէյման բաշայա թէվճիհ,

Էրքեանը հարպիյէի ումումիյէ տարիէսի իչիւնճիւ չիւպէսինէ մէմուր էրքեանը հարպիյէ եիւզ պաչըլարընտան Թէֆիվիգ էֆէնտի՝ պա իրատէի Սէնիյէ եավէրանը հազրէթը Շէհրիյարի սիլքինէ իսոլալ պույրուլմըշ տըր։

—

Նաֆիա նազրը Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրինէ պիրինճի Օսմանի,

Ֆախրի եավէրանը Շէհրիյարիէն Տրէյսէ բաշայա մուրասա նիշանը Օսմանի,

Եանեա վալիսի օլուպ Շէգուրատա պուլունան Մուսթաֆա Ասիմ բաշա հազրէթլէրինէ թէպտիլէն պիրինճի Օսմանի,

Մագամը Սէրասքէրիտէ թօրճ տարիէսի ըէիսը սանիսի միրիվա Սէրվէր բաշայա իչիւնճիւ Օսմանի,

Ումում թօրճու իսթիհքամ գօմիսիօնը ազասընտան միրիվա Ա.ի բաշայա թէպտիլէն իչիւնճիւ Մէճիտի,

Խասսա օրտուի Հիւմայունը պիրինճի թօրճը ալայը միրիվասը Ահմէտ բաշայա իչիւնճիւ Մէճիտի,

Պուսա պանդը Օսմանի շիպէսի տիրէ.քթօրը Մ. Գարթալիյէ վէ սանտրգ էմինի Մ. Սատուդա պէշինճի Մէճիտի Նիշանը Իհսան պույրուլմուշ տըր։

ԻԼԱՆ

Ֆէրիքէյ կիւրճի բարազլարը՝ շիմտիքի մատուռլարընն իճրան այնէ քիֆայէթ իթմէտիկնի ֆարգ ու միչահէտ իթտիքէրինտէն, վէ Տէրսատատէթ բաբա հազրէթլէրի վէքիլի Մէհմէտ Եօր Բօթէլի տախի Ֆէրիքէօյինտէ Լուրտ Մերէէմ Անասը նամինա պիր քիլիսէ ինչա օլունմասընա վէ պու քիլիսէնին մումիլէյհիմ կիւրճի բարազլարընն թահրը խարէ բուհանիէսինտէ պուլունմասընա մուվաֆագաթ էյլէտիկինտէն, պէօյլէ պիր էմրը տիյանէթէ իսնէ վէ մուավենէթ իթմէք խսթէյէն գէվմաթն խանէ վէ հէտիյէլէրինի կիւրճի բարազլարընն մատուռընտա պու խուսուս իչիւն խասսէթէն վազ օլունան չէքմէճէյէ գէօյարար, վէ եախսատ խանէ վէ աթիյէլէրի գապալ իտուպ իճրա վէ խսթիմալինէ նէզարէթ իթմէկէ մէմուր օլան գօմիթէի մախսուս աղալարը պուլունան Մ. Մ. Ժ. Թուզինի, Է. Լօրանտօ, Գ. Հէյպկի վէ Ռ. Կլավանիյէ թէպլիմ էյլէմէլէրի բէճա օլունուր։ 6—4

ԷՄՐԱՐԸ ԱՂԳ

Լիմնճեան Քերովբէ էֆէնտին նին թէելիֆքէրտէսի օլուպ, ումումի միլլէթիմիզին թահսին ու աֆէրինինէ վէ պիր խայլի թէպրիք ու թէհնիյէթլէրէ մազհարօլմուշ օլան վէ կազէթամըզը՝ Թէֆրիգա գըսմընտա տէրճ իտիլմիշ պուլունան ԷՄՐԱՐԸ ԱՂԳ նամ հիքայէի նէֆիսէնին քիթապը պու քէրրէ Պաղչէ դարուսընտա Յուճը Պօղոս աղանին տիքքանընտա վէ Ուզուն չարշը ճատտէսինտէ փափաղան քիթապխանէսինտէ վէ Պէյօղլունտա Թիւթիւնճիւ տիքքանլարընտա ֆիրուխթ օլունմագտա տըր։

Ֆէյ 12 ղրուշ

ՄԻԻԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Զէյրտէ.քի իսկա իլէ սթիտէ.քի մէ.քթուպ պու կիւնքի Ղ-ԷՐԵՍԱ օգունմուշ տըր։

«Կէչէնէրտէ պաղը դարագ.քարարը Թէչվիգիյլէ կէգալ բիչվէթ ալըպ հապս գաչըրմիշ օլուռ.գրմիշտան տօլայը պիզի վէ մայէթիմ մէմուրարընտան իբի կարտիյան ճինայէթլէ իթհամ իտիլիպ 40 կիւն գատար հապսխանէի ումումիտէ թահթը թէվգիֆէ ալընարգ։ Կէչէն բէնճէնպիհ կիւնու մահ.քէմէի ճինայէթէ ճէլպ օլունարգ։ պիգիմ հիչ պիր կէսնա մէտիսալ վէ պու. հօլտա պիր շէյիմիզ թէպէ.յյիւն իթմէտիկինտէն, վէ առալէթը Սէնիյէ սայէսինտէ, դարագ.քարարգատան իլէրի կէլմիչ պիր շէյ օլտուղը իչիւն մահ.քէմէի ճինայէթ թախլիյէմիզէ գարար վէրիպ տէրհալ թախլիյէ օլունուպ մահալը մէմուրիյէթիմիզէ կէլիպ իչիմիզէ տէվամ վէ էօմրը իդպալը հազրէթը Բաթչահիյէ հասրը էվգաթ էյլէտիկիմիզի կաղէթան միւթէպէրէնիզէ իլան պույրուլմասընը բէճա իտէրիմ օլ պապտէ։

Մ-ՐԻՐԷ ԲԷԼԷՐԵԱՆ ՊԷՅՐԷՐ-ՄՈՒՍԹԱՖԱ

—

Գաղա վէ սանճաղլար իտարէ մէճլիսէրի ազալարընն՝ գանունէն մուայյէն օլան մը.գտարտա վէրկի վէրէնէրտէն ինթիսապ օլունմասը, թէչքիլաթը վիլայէթ նիզամնամէսի իգթիզասընտան իսէ ատ, պաղը մահալլէրտէ օլ մը.գտարտա վէրկի վէրէնէրը պուլունմասը.գընտան, եալընը.գ պու կիպի մահալլէրտէ ուսուլը մէղքիւրտէն սարֆը նազար օլունմասը պու քէրրէ պիշճիմէ վիլայաթա իրսալ օլունան պիր թահրիրաթը ումումիյէտէ պէյան օլունմուշ տըր։

—

Էվվէլքի կիւն Սագըղ ատասընտա եէր ալթընտան պիր կիւրիւլթիւ իլէ պէրաբէր օլտը.գճա չէտիրտ պիր զէլզէլէ վուգուս պուլմուշ տըր։

—

Պուլկարիսթան ըրէնսի Ալէքսանդրն կէչէն ճումտա էրթէսի կիւնիւ էօյլէյին Լօմ Բալանգայա վասը.լ օլտը.գը՝ վէ հիսապճա էրթէսի կիւնիւ Սոֆիյա վիլուսի մունթազէր պուլունմը.գ իտուկի ալընան պիր թէլէկրաֆտան անլաշը.գմը.գ տըր։

—

Բուսիա տէվլէթի՝ Շարքէօյ վէ Պէլօվա արասընտա.քի չըմէնտրֆէր խաթթընտան էվվէլ Զիչթով վէ Սոֆիա վէ Քէօսթէնտիլ արասընտա.քի խաթթըն ի.քմալ ու ինչասը զըմիրնտա Պուլկարիսթան հիքիմէթինէ.գտինտէ թէչէպիսաթը միպրիմէտ պուլունմագտա իսիչ։

—

Իզմիրտէն Տէրսատէթէ ավտէթ իթտիյինի եաղտը.գը.մը.գ էվգաֆ նազըրը Քեամիլ բէյ հազրէթլէրի՝ էվվէլքի կիւն հուզուրը Շահանէյ չէգմիշ տըր։

—

Պէյօղլունտա Սագըղ ազաճընտա պիր Բուսի խանէսինտէ պէսէմէրի.ք իտէն պիր Բուսի գըղը՝ կէչէն կիւն մատամասընն 200 լիրա գըյմէթինտէ միւճէվհէրթը իլէ 50 լիրալը.գ նագտը սը.գաթ իտուպ խանէտէն սավուշմուշ տըր։

—

Գօնեա վիլայէթինտէն Տախիլիյէ նէզարէթինէ չէ.քիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, եէրլիտէն վէ ապ.քէր ֆիրարիլէրինտէն միւրէթթէպ պիր գաչնէֆէր էշգրյա՝ իւզրլրլերինէ սէվգ օլան ապ.քէր թարաֆընտան տէրտէսթ օլընը.գ եալընը.գ պիրի ֆիրար իտէպիլմիշ տիր։

—

Մէլանի.քտէ չիտտէթը հէրարէթ սէպէպիյլէ պաղը մէճնունը.գ խաթթը.գլարը վուգուս կէլմիշ օլը.գը.գը օրատա նէչը օլունան Ֆ-ը ղը Մ-ԷԿ-Ի հապը.գյոր։

—

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 23 Յուլիս.

Ինկիլ. էսկամը Ինկ. Լիր.	99-11/16
Օսմ. էսկամը աչքլսը	10-15/32
» » գաբանաը	10-3/8
Խթիգրաղ 65	13-3/8
» 69	11-3/8
» 71	72-3/4
» 72	19-
» 73	10-3/4
Օսմանլը Պանգաաը	18-5/8
Ռուսիա խթիգրաղը	86-1/4
Մըսրը տուլ. մութա հրտէ	71-1/4
» խմթիյազը	93-
Տարիա Սանիէ (Մըսրը)	70-
Ռօչիլտ խթիգրաղը (Մըսրը)	92-
Մաճարիսթ. էսկամը 1877	100-1/2
Գամպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	-

Բարիզ 23 Յուլիս

Ֆրանս. էսկ. 3 % ֆր.	78-90
» » % 5	109-10
Օսմ. էսկամը աչքլսը	10-55
» » գաբանաը	10-50
Խթիգրաղ 65 ֆր.	69-
» 69	57-
» 73	51-
Ռումէլի շըմէնտֆէրի	50-25
Օսմ. Պանգաաը	723-75
Գրէտի Լիոնէ	560-
Գրէտի ֆոնսիէ	1295-
Լիոն ագահոնը	1430-
Սուէիշ ագահոնը	2461-25
Ռուսիա 5 % 1877	93-1/2
Իթալիա էնհամը	89-90
Մարը ֆոնտ. մութա հրտէ	361-25
Մաճարիսթ էսկամը	102-
Եռնան 6 % 1879	-
Գամպիօ 3 այ վատէ	25-30

Վիէննա 23 Յուլիս

Լօնտրա իւզերինէ գամպիօ	120-15
Ռումէլի շըմէնտֆէրի	24-20

ԳԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսկ. ում. տիւն ագ. գաբ.	11-23
Պու սապահ աչքլսը	11-23
Մըսրը մութահրտէ. գաբ.	78-30
Պու սապահ աչքլսը	78-30
Խթիգր. 63 (մութան)	70-
» 65	65-50
» 69 (բինաբ	57-50
» 72 (Պոն տիւ Թրէ.)	19-75
» 73	53-
Ռումէլի շըմէնտֆէրի	51-25
Ագչէ ֆայիզի	8-
Բէբօր Ղրշ.	-
Հէվալէտիզ »	25-

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	7-20
Սթամպոլ պանգաաը	8-15
Օսմիէնէ ժէնէրալ	4-28
Թրամվայ	3-15

ԱԳՋԵԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղրշ.տան	Ղշ. Բր.	
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108-	4
Մէթալիք »	101-20	
Պէշիք »	103-	
Ալթընըզ »	103-30	
Պագդր »	700-	
Գայմէ	1030-	
Ինկիլիզ լիրասը	109-36	
Ֆրանսզ ալթունը	87-18	
Բօլ	80-	
Գրէմից ալթունը	31-20	
Գարպոն գայմէսի	09-29	

ՇԱՑՈՆԸ ՐԱՂՊԷԹ ՄԱՂԱԶԱԼԱՐ

ԳԱԲԱԳԱՇԵԱՆ — Ֆոտոկրաֆ, Գուլէ-Գ բուսու Ն 677. Պ. Հէր նէվ բէսիմէր չէքիլիր, վէ Սթամպուլուն շայաը թէմաշա մահէլլէրինին ֆոթոկրաֆլարը պուլունուր։

ԱՇՐ. ԳԱԼԷՄԼԷՐԻ. — Պէյօղլունտա Ալնալը Զաբչտա (Բասաժ Օրիանթալ) Ն 15. ՏՐ. ՎԻՕԼԻ։

Շեւերդ վէ ընդերդէ ԳՕՆՍ. ՄԻՑԱՑ 96. Եիւքսէք Գալաթրում Գալաթա։

Հ. ԱՎԷԼԼԻՍ. — 3 Բասաժ Օրիանթալ. Պ. ալեմթը ճէրրահիյէ մագազասը։

ԾԱՆՆՕԹԹԻ. — Զաթը հագրէթը Բաղիչահիներին հաքքէաք պաշրսը, Եիւքսէք Գալաթրում Ն. 29։

Ց. Թ ԶԱԽՄԸՇԵԱՆ. — Լամպաճը, վէ լամպա, վէ գարեօլա վէ ջիրին կա Թաղիրճիի, Փէրէնճիլեր Ն. 16։

Իշպու իլան ճէմվէլինէ տախիլ օլմագ խթէյէնլէր, Գալաթատա Տէյիրմէն խանընտա 16 նումէրօլու ԷՍԹԵՐՈՆ ԱԺԱՆԵՍԻ իտարէխանէսինէ միւրաճաաթ իյէմէլի սիրէր։

ԻԼԱՆԱԹ

ԷԼԵԿԹՐԻԿ ԶԱՆԼԱՐԸ

Թ. ԱՃԱՌԵԱՆ

2 լիրա իւճրէթ իլէ խանէ վէ էա մաղազալարա էլէքթրիք զանլարը վաղ օլունտըզը կիպի, պէօյիւք իշլէր իչին տախի սաիր տիւքքեանճըլարա նիսպէթէն % 10 սգ.ունթօ ինթիէյէ թէահհիւտ օլունուր։

Պաղչէ գաբու Համիտիյէ Նօ.	33
Պ. Ատա իսքէլէ ճատտէսի »	1
Գալաթա Վօյվոտա Հաղրըճըլար »	93
Գատրքէօյ իսքէլէ ճատտէսի »	19
Պէյօղլու Հաճօբուլը Հարչըսը »	4

Թօրխանէի Ամիրէ մէճլիսինէ կէլէն իլան.

Թօրխանէի ամիրէ իչիւն լիւզումի օլան 15.000 թօնէլաթօ ինկիլիզ Նիւգասթըլ մատէն քէօմիւրինին մահ պէ մահ իքիչէր պին թօնէլաթօսը թէսիմ վէ ինթա օլունուպ 7 1/2 այ զարֆընտա արգասը ալընմագ, վէ բէսմը կէօմրիւկ իլէ մէսարիֆը նագլիյէ վէ սարէսի միւթէահհիտինէ ամիտ օլմագ, վէ պահասընին պիր գլսմը անպարընտան վէրիլէճէք մագպուզ սէնէտէրէրինին մուամէլաթը էյֆա պիրլէ սուրէթի խթիհսալ գըլընտրգտան սօնրա Թօրխանէի ամիրճէճ թէրթիպ վէ իհզար օլունան գարչըլընտան մէճիտիյէ 19 ղրուշ հիսապը իլէ բէշինէն վէ իւսթ թարաֆը տախի Թօրխանէնին վիլայաթը մալիամէ իւզէրինտէ օլան թախսասաթընտան հէվալէթէն թէսվիյէ վէ ինթա օլունմագ շարթը վէ շէրաիթը սաիրէ իլէ 99 սէնէսի թէմմուզընըն օն պիրինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ միւնադասաբ իճրա օլունճաղը կիպի 18ինճի բաղար էրթէսի կիւնիւ գարարը գաթիսի վէրիլիպ, էրթէսի սալը կիւնի տախի 100տէ 5 թէնզիլ գապալ օլընճաղընտան, իթասընա թալիպ օլանլարըն շէրաիթը մէպհոսէ թափսիլաթընը անլամագ իւզրէ զիքր օլունան կիւնլերին սաաթ 10ընա գատար Թօրխանէ մէճլիսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլերի իլան օլունուր։

7 թէմմուզ 99 3—3

ՍՐԹԸԳ ՏԱՆԱ ՊՐՈՒՆԸ ԹԱՍՓԱԼԸՂԸ ՕԼԱՄԱԶ

(ԹԷՆԻԱ)

ԵԱՆԸԼՄԱԶ ԻԼԱՃ

Ժ. ԳԱՆԻԹԻԲԻՆ ՀԱՂԱՐԸ

1881տէ Լօնտրատաքի Թըպպիյէ վէ Սըհհիյէ սերկիի ումումիսինտէ

ԼԻՑԱԳԱԹ ՏԻԲԼՕՄԱՍԸ

1881տէ Բարիզին տօղիմէթրիք թապիր օլունան մէքթէպը Թըպպիյէսինտէն

ԿԻՍՄԻՀԻՇ ՄԻՏԱԼԵԱ ալմըշ տը

Ինանընն վիճատիտէ տրը զ վէ մուճիպը ըզտըրսպ օլան տանա պրուՆը (Թէնկա) խասթալըզընը տէք ու բէք թմէք իւզրէ պիր խայլի մուալիճէ-էր թավսիյէ օլունմուշ իսէ տէ, իշպու մուա իճէլէրին սուրէթը իսթիմալինէ միւշքիլաթ մէվճուտ օտտուզը կիպի, միւքիմմէլ գիր սէմէրէ տէ հուսուլէ կէլմէմէք սիր։ Ժ. Գանթիլին թէրթիպ իթտիկի Բալքօտիում հապարընտա պէօյլէ պիր ուլկունըզլուգ մէվճուտ օլմայը, մէզքիր խասթալըգտան գուրթուլմագ իչիւն զիքր օլունան հապար պիրապիր տը։

Ժ. Գանթիլին Բալքօտիում հապարը 1881տէ Լօնտրատա իսթիմա իսէն թըպպիյէ գօնկրէսի տահիպը մալիամաթ օլան տաղաը թարաֆընտան թատրգ օլունտուղու կիպի, 1882 սէնէսինին Ամինա թըպպիյէ գօնկրէսի թարաֆընտան տա գապալ օլունմուշ տը։ Պու հապար պիշիմէ աթըպպալ մէյհուրէ թարաֆընտան թավսիյէ օտուրուպ, մուվաֆֆաղիյէթը քէտմիյէ մագհար օլմուշտար տը։

Ռոբերտ Էրիս

(Մէրպութ պուլունան թարիֆնամէսինէ միւրաճաաթ օլունա.)

Ռոնալդ ռէբուչիօսը

Ինկիլիզ էզգախանէսի տրը։

ՍԱՀԻՊԻ ԻՄԹԻՑԱԶ ԱՆՏՈՆ ՍԱԳԱՆԱՆ

ԻՏԱԼԻԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ Վ ՍԷԲՕՐԼԱՐԸՆԸՆ

ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԻՒԹԼԷՐԻ

Իշպու 1883 Յունիսին 27նճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԱՏԱԼԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Ադալարտան սոգոսիլրը Քէօքրիւյ

ՄՌ. Տէ.		ՄՌ. Տէ.	
11 15	Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկագ, Գընալը		
12 —	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, (Պէօյիւք Ատատան 12 45տէ)		
2 30	Պէօյիւք Ատա, Հէյդէլի, Պուրկագ, Գընալը		
7 45	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկագ, Գընալը* (Պ. Ատատան սաաթ 8 30տա)		

Քէօքրիւտէն Ադալար ճանդիրէ

1 45	Գընալը, Պուրկագ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք*		
8 30	Գընալը, Պուրկագ, Հէյդէլի, Պ. Ատա		
9 45	Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք		
10 45	Գընալը, Պուրկագ, Հէյդէլի, Պ. Ատա,		

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Ադալարտան Քէօքրիւյ

11 —	Պ. Ատա, Հէյդէլի		
11 30	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկագ, Գընալը		
7 —	Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյդէլի, Պուրկագ, Գընալը, Գատրքէօյ (Պէօյիւք Ատատան սաաթ 7 45.է)		
10 —	Պ. Ատա, Հէյդէլի, Գընալը Գատրքէօյ		

Քէօքրիւտէն Ադալար

1 30	Գատրքէօյ, Գընալը, Պուրկ. Հէյդ. Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք		
2 30	Գընալը, Հէյդէլի, Պ. Ատա		
10 —	Գընալը, Պուրկագ, Հէյդէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք		

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇՆ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր Հըմիտիյէսի գոմբանիասը գոմբանիա

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Քէօքրիւտէն

ՄՌ. Տէ.		
12	Իզմիտ կիւէն գաթ. Նօ.	2
2 20	Բէնտիյէ կիւէն*	4
7 50	Իզմիտ կիւէն*	6
10 55	Բէնտիյէ կիւէն*	8

Հէյտրբ Բաշրան

12 45	Բէնտիքտէն կէլէն գաթ. Նօ.	1
5 15	Իզմիտտէն կէլէն	3
9 10	Բէնտիքտէն կէլէն	5
11	Իզմիտտէն կէլէն	7

(*) Իշպու սէֆէրլէր բաղար կիւնլերի Ֆէնէր պաղչէսինէ կիտէն գաթարլարա միւթեսաաբի տը։

ԳԱՏՐ ՔԷՕՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ Քէօքրիւտէն		ԲԱԶԱՐ ՍԷՖԷՐԼԷՐԻ Քէօքրիւտէն	
ՄՌ. Տէ.	ՄՌ. Տէ.	ՄՌ. Տէ.	ՄՌ. Տէ.
11 50	11 50	12 —	12 —
12 15	12 15	1 —	1 —
1 —	1 —	2 —	2 —
1 40	1 45	3 —	3 —
2 25	2 30	4 —	*4 —
3 10	3 15	5 —	5 —
4 15	4 15	6 —	6 —
5 30	5 30	9 —	9 —
8 30	8 30	10 —	*10 —
9 15	9 10	11 —	11 —
10 —	10 —	12 —	*12 —
10 45	10 50	— —	—
11 30	11 20		
12 —	12 —		

ՄԱԳՐԻ ՔԷՕՐ ԹԱՐԻԳԻ

ԵԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ

Մ-էրէ-էյ-ոտ Քէօքրիւյ

Սպոհ

11	Մագրիբէօյ, Սամաթիա, Գումգարու
1 15	Մագրիբէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Մ-էրէ-էյ-ոտ Քէօքրիւյ

Ակշամ

10	Մագրիբէօյան տոպրու քէօրիւյ

Քէօքրիւտէն Մ-էրէ-էյ-ոտ

Սպոհ

12	Տոպրու Մագրիբէօյունէ

Ակշամ Քէօքրիւտէն

9	Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիբէօյ
11 15	Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիբէօյ

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մ-էրէ-էյ-ոտ Քէօքրիւյ

Սպոհ

12 15	Մագրիբէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Մ-էրէ-էյ-ոտ Քէօքրիւյ

Ակշամ

9 45	Մագրիբէօյ, Սամաթիա, Գումգարու

Քէօքրիւտէն Մ-էրէ-էյ-ոտ

Սպոհ

2 —	Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիբէօյ

Քէօքրիւտէն Մ-էրէ-էյ-ոտ

Ակշամ

11 15	Գումգարու, Սամաթիա, Մագրիբէօյ

(*) Իշպու սէֆէրլէր Ֆէնէր պաղչէսինէն կէլէն գաթարլարա միւթեսաաբի օլմագ իւզրէ Հայտար բայտա ուզրայտագ տը։

Քէօքրիւ վէ խսկէլէ մէմուրլրի տընէն պիլէնէթ պուրպ պիլէնէթ հէրմեն բարա ալմալարը քիւլլէէն մէմուր տը, միւթեհասիրլէրի պէր մուճիպը Յալիմաթ չէսիտէն մէսուլ տը։ Պինտէն ալդչ վաբարա բաքիպ օլան գէվաթբ քէօրբիւտէն ալիսէթլէրինտէ պիլեթլէրինի խսկէլէտէն ալմալարը վէ հէյնը ավելթլէրինտէ Գատը գարիչէսի խսկէլէսինտէն վաբարա կիրեթէք օլանլար պիլեթլէրինի մէզքիւր Գատրքէօյ խսկէլէսինտէն մատատա տիկէր խսկէլէլերտան բաքիպ օլանլար վաբարլար տէլուսինտէ պիլեթլէրինի ալմալարը միւսթէրեճա տրը։

Ադչամարը քէօքրիւտէն սաաթ 9,45տէ Ատալարա վէ սաաթ 11,50 վէ 12տէ Գատրքէօյիտէ հարաքէթ իտէն վաբարլարա ճիրմի պէօյիւք վէ եօնտուլարը իգաճ իտեր տերեճէտ օլան ելիւք վէ էշա գապալ օլունմայաճաղ տրը։

Թէհլիքէտէն հաղէր օլունմագ իչիւն տիւման օլարզը գէման հէր վաբար պուլընտըզը նօղթատա թէվազգոֆ իտեճէկի կիպի, պօրա վէ ֆուրթունա միւնասէպէթի իլէ պու սէֆէրլէր իչրա օլունմամագ իսէ, պու պապտէ եօղնուլարդն պիր շէյ սեղրմէյէ հագլարը օլմայագ տրը։

ՊԷՕՑԻԻԹ ԷՍՎԱՊ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ԱԼԹՈՒՆ ՄԱԳԱՍ

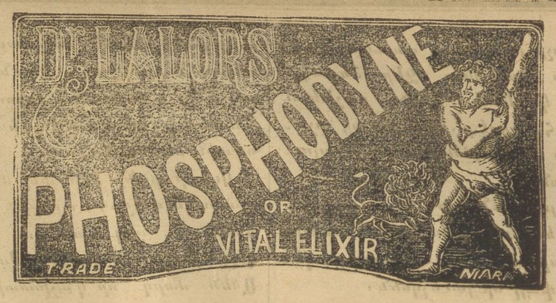
Գալաթատա Գարաքէօյտէ քէօրբիւ պաշընտա Նօ. 27 վէ 29

Իշպու մահալտէ էրքէք վէ չօճուգլարա մախսուս ալա ճընտան վէ սօն մատա օլարագ հէր նէվ էլպիսէ պուլունուպ, եօլչիւ իւզէրինէ արբարըլար տախի նէֆիս սուրթմէտ վէ սերման իմալ օլունը։

ՖԻՑԱԹ ԶԱՑԷԹ ԷՀՎԷՆ ՏԻՐ

Էրքէքլէր իչիւն գոսթիմ հանի իւչ բարչա	100	դրշ.տան
Տէլիգանլըար » »	50	»
Զանուգլար » »	33	»
Էրքէքլէր իչիւն բոնթալոն	20	»
Տէլիգանլըար » »	12	»
Էրքէքլէր իչիւն հէլէք	15	»
» » սագօ	45	»
» » ճաքէթ	70	»
» » բէյտենկօթ	120	»
» » բարտոսիս	100	»
Տէլիգանլըար » »	50	»
Բօղ տը չամպր	120	»

ԱՐՔԱՅԱԿԱՆ ԳՈՒՆԱՎԷՏ



ՎԷ ՂԱՑԵԼԷՔ

Տօգթօր Ռ. Տ. Լալօր 1862տէ իւճատ իտուպ պու իսմի վէրմիշ տիր.

Պու իլաճ՝ մէմալիքը Օսմանիյէ վէ Հիւնտիսթան վէ Զին վէ միսիթէմիքէսթատա սաքին վէ վաթա զայէթ միւֆիտ վէ կէրէք գարա հիրէրէ թէէսիր էտէնի վէ կէրէք պիլ հիմիլ ալաթը հայատէէնի թագվիյէ վէ թահգիմ իտիճի իրլատակ պիր մուսաիճէ տիր։

ՏՕԳԹ. ԼԱՐՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻ իսալիա ֆոսֆորթատան եարտըմըզ օլուպ, բայլ հապարլարթիճ տիր։ Պու իլաճ՝ զայէթ սաֆի պիր մայի (հեզուկ) օլուպ, նէ պաթի ալգալօյիտ թապիր օլուռնան էնգամ իլէ մանուրթ վէ խարիգիլատէ գուվվէի ջիֆսիյէի հաիպ զէմանընըզ ֆիսֆակիրդիկինին պիր էսէրը նէֆիսի տիր։ Պունուն թէրքիպինտէ հիչ պիր էնգամ մուզիրէք օլմայընպ թէէսիրի տախի զարարընըզ օլմադըս, էն պէօյիւք հէքիմլէր՝ պու մուալիճէնին, վիճատան գուվվէի հայաթիյէսինի թէճտիտ իսթէճ պիր գուվվէթ մայիք օլուռընը, վէ պու իսթիճատա հիչ մանէնամ պուլունմատընը թատագ իթիմիշլէր տիր։ Քէզա պու իլաճ գան վէ պէտինին վէ արթըրընընը էնգամ միւթէէքքիլէ սինի |գուվվէթլէշտիրիպ վիճատատա ֆիվվէյատէ մէթանէթ վէրիր, գանը ատա զայէ իթտիրմէզ, վէ բէք գիրատէ չընընընընագ պէտէն վէ նեճատա գիհն հորուլուր իսէ պու հորկունընգան տախի էտինիրսա տիր, էվվէլին վէ ատատան (Ջիդդ) գուվվէի էլատթիգընէսինի մուհաֆատա խաէրէք ինսանա ֆէյտասէրդ, ատատէթ, սէվինճ վէ զայրէթ վէրիր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱՐՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ արնընընընը վէ գանրն պօգուզլարընը սէրիտան վէ սուրէթը տայիմէտ տէ ֆ լթտիկի իչրան, չիմանքի պիլիճիլէ իրանընտա ֆաիգ տիր։ Պու իլաճ արնընընընա գանրն պօգուզլարընը, էն գիրատէ արնընը զայֆիյընընը վէ գիհն վէ վիճատատա գատիք վէ թահսիլ վէ մէչրուլիյէթ քէսրէթլէ հասիլ ալան իգթիսատընընը, վէ պաշ վէ գուլագ ագրընընը, վէ իշթահսընընը, միրսլ հասիմսիզլիգին, վէ գարա հիյէր հասթալընընը, եէլի, պէնրընընատա քի ագրընընը, ամրաց, հեր տէրլեճէտ արնընը գուվվէթսիզլիգին, գուվվէի հաֆիզէյ գայատընը, պէ յին եուճզազլընընը, քէսթիրիմլիգի, սրրթ քէսիքատքի ագրընընը, լամսակա ճանի կէսպէք ատանընընը, սիրթիկ եանի գայտա սինրընընատա էէրի պիր ագրընընը, պէլ վէ մէսանէ խատարընընը, պիտիք գալու վէ գայֆիհիմ վէ գայրիհիմի, նէֆսիկէթի սրթիմա, սրատանա, թրդիճէա, վէրմի վէ կէպատա լիլիթէրինի, սրրատատա վէ տէրի խատարընընը, ագպէթի գայրիճընընը, վասիրընը գէօրիյի, էլճասրլ ինսան վիճատատանա հէր հանկի ատանդա գուվվէի հաֆիզէսինին նօգատարընատան նէյլէթ իտէն պիլճիմէլ իլէթ վէ հաֆիզլարլար տէֆ ու իգայէթ իտէր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆԻՆ թէէսիրի էքիդնէվ օլուպ, հէմ սընընը գուվվէթինի արթըրընը, վէ հէմ տէ գանրն վէ արնընընն գուվվէթինի թէճտիտ իսթէր Պինտպէրին պու մուալիճէ՝ գայրի վիճատատատա գուվվէթ վէրիր, վէ հաֆիզը էշյէ պիր հալէ կէթիրիր քի, գանն իսէրինին հիչ գաբիրզգ չէքմէմիշ տիր։

Վէլեմիսլէ դեր Լ-ոոոր

Պու կիւնքի կիւնտէ պէյն վէ գարանֆիյէր իսաթպարգարընատան վէ սիրֆէսատարընատան պիրիրէճէ ինսան էօյմէքտէ օլուպ, պու հաֆիզարգլար հայաթը ինսանընն ֆէօքիրինա գուրատարրլար։ Մէգքիր հաֆիզարգլար՝ բէք չոգ ատատէ յէթի գէվթա իչգէրինէ ֆէնա թէէսիր իսաուպ, գիրա անլէր իչիւն հայաթ սէվինճի վէ ֆայտալի ատանագ եէրատ պիր եիւք օլուր։ Իչթիմ պու կիպի հաֆիզարգլար չէքէն բէք չոգ գէվթա չաճԽատէթ իսէրլէր քի, ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ հէր նէ սուրէթմէ օլսուլ իսէ օլսուն գուհորա կէլմիշ օլան մէյտատարընա վէ գարանֆիյէք չատաիգարգլարընա գարշը պու կիւնէ գատատ պուլունմուշ օլան տէրկէր հէր նէվի իրատատան իսաթիեն տիր։ Իչթիհ ատատ վէ մէյտէրի տիզէթտիրիր, թէէսիրի տէ բէք չարագ վէ մուհգագ սուրէթատ կէտիրիլէր, էշյէ քի, էշմիւր սէնմէք տէրէքէտինէ կէտիրիլտատ վէ զիհրին տախի վիճատատրն ֆէնտարդը թէէսիրինէն սագի տէմմագլարգ հալինէ տիշրիրկինտէ, պու գուվվէթի իրատատան պիր գաչ տէֆա տարընտա, հաֆիզանրն մէյտատյէթի տէֆ օլար, վէ կէրէք վիճատատ վէ կէրէք գիհնի բէտտը գուվվէթ իսէր։

ԵՒՐՄԻ ՍԷՆԷԼԻԲԻ թէճրիբիպէլէր սէտիբէլիմիզի խաթաթ իսաուպ, հէր մէրէյէթին վիճատէր ֆամիլիատարը վէ դէվմանը միսիթէլիֆի՝ իչպու մուհատանը կէ օրմիշ օլատազարընատան, պունա ատրպէսթէճ չահատաթ իսէրլէր։

ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐԸՆ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ շիշլէրի 4 վէ 6 վէ 11 շիշլինէ սաթընը։ Տիլեեռանրն հէր թարաֆընատա, էնճանընարատա, վէ թիճարատատա իչպու իլաճ պուլունուր։ 1862տէն պէրու իչպու իլաճընն քէսրէթլէ ֆիբրաթիրէ մէպնի պաղը քիմէսինէլէր՝ թագլիսինի եարմըլար տրը։ Անընն իչիւն սաթիսի մուհարրիր մէվատատա տրգագաթ լազըմ տրը։

ԻԼԱՆԸ ՄՈՒՀԻՄՄԱ. պէհէր շիշինին իլգէրինով Ինկիլիզ հիքիմէթինին պիր պանտրալը եարընընընընը օլուպ, իլգէրինատ տէ հարտէթլու գրաֆիգա հազրէթլէրինին միւթէպէր գօմիսարլէրի էմրի իլէ «ՏՕԳԹՕՐ ԼԱԼՕՐ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆ, «Լընտն, Ինկլընա» քէլիմէլէրի Ինկիլիզճէ օլարագ եազը սրմազատ գայպ տրը։

ԵԷԹՔԷԼԷՐ՝ ՖՕՍՖՕՏԻՆԻՆԷՆ կիւնտէ 3 չօրպա գաշընընընա թատատան եարըմ սաաթ էվվել եարատա պիր սաաթ սօնրատ ալմալը տրլրար։ 5 եարընատ վէ օնտան եօղարը օլան չօճուգլար թատատ իլգէրինէն քիչիւք պիր գաբգալա ալմալը տրլրար։ Զատաթ գիրատէ էնտ պու, գուվվէի հազմիյէ ըրխէտատ ալմուշ իսէ, Ֆէլէս վէ Մատերա կիպի ճահալլէրին նէֆիս չարարընընատան պիր գատէ չալընը։ Պու իլաճընն շիշէ սիրի՝ ագրընը էյիճէ գարարագ, հաֆալը վէ կիւնէշ կէօրմէյէն պիր ճահալէ գալմալը տրը։

ՏՕԳԹՕՐ Ռ. Տ. ԼԱԼՕՐ

Թարաֆընտան իմալ օլունմուշ տրը։

Պէյ Հավզատա 32 Նօ. Կէյոֆօրա Սթրիթ տէ,

ԼԸՆՏՆ Ն. ՈՒ. ԻՆԿԼԸՆՏ

Ֆօսֆօտինին տահիպի վէ մուճիպի։

Պէյօղլու Գալաթա վէ Սթամպուլըն պիլիճիմէ պէյզրա էնգարանէ վէ սպէչար սիւքքանարընընատա պուլունուր։

Թօրատան վէ բէրաքէնտ միւսպէսսէթ իչիւն Գալաթատա Վօյվոտա գուրպինտէ Եիւքսէք Գալաբրբմատա Ն. 93-97տէ Ռուսիի Ինկիլիզ մագազասընատա մէմուրը մահսուս էմմանա Գարաուանարա միւրաճաաթ իթմէլի տիր։

RÁKÓCZY

ՄԻՏԱԼԻԱԼԱՐ

ՐԱԳՕԳԶԻ ԹԱՊԻՐ ՕԼԸՆԱՆ ԱՃԸ ՄԱՏԷՆ ՈՈՒՑՈՒ ՎԷ ԷՆ ԱԼԱ ՄԻԻՕՀԻԼ

Մէջտէղիրը սթրըպպա թարաֆընտան իսիէն անապիղէրէ կէօրէ Բագդգի տը Պիւտ թապիր օլունան սոճ չիմանպէ գատատ մալիւմ օլան ամը մատէն սուլարընընն իչինէ էն ալատ մոտ Բ-ոոոր հուվի տը վէ եարարընը տա չիւսկէնպ տիր։

Իշպու մուալիճէտ պիր չոգ մալէլէ-ի-լէֆ-ը գաբ սոոգ պուլունուզունատան, գարբն ագրընարնա, էսքիսիզ նէվգիիէրէ, պաշ ագրընարնա վէ տիկէր պու կիպի ագրընարա գուլանընարգատա բէք գիեատէ եարատ։ Քէզալիք մէզքիր իրատատ պիր խայլի Լիթիոն թապիր օլունան էնգամ մէվճուտ օլատազունատան, եէլէ, նիքրիսէ, վէ մէսանէտէ հասընը օլան թուչ վէ թաշ վէ եարտ վէ սաիր պու կիպի խասթարգլարա գարշը տախի խթիմալ օլունապիլիր։

Պիճիմէք էնգամը վէ սրէչար սիւքքանարընընատա ֆիւրուխթ օլունուր։

Ա-ոոոը

ՊՈՒՏԱԲԷՍԹՏԷ ԼՕՋԷՐ ՊԻԲԱՏԷՐԼԷՐ